

# Официален вестник на Европейския съюз

# L 327



Издание  
на български език

Законодателство

Година 64

16 септември 2021 г.

## Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1483 на Комисията от 15 септември 2021 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Китайската народна република и Тайван вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета ..... 1

#### Поправки

- ★ Поправка на Решение (ЕС) 2021/1428 на Комисията от 24 февруари 2020 година относно държавна помощ SA.31662 — C/2011 (ex NN/2011), приведена в действие от Румъния в полза на Timișoara International Airport — Wizz Air (нотифицирано под номер C(2021) 1065) (OB L 308, 1.9.2021 г.) ..... 41

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.



## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1483 НА КОМИСИЯТА

от 15 септември 2021 година

**за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Китайската народна република и Тайван вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз <sup>(1)</sup>, и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/477 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно мерките, които Съюзът може да предприеме във връзка с комбинирания ефект на антидъмпингови или антисубсидийни мерки със защитни мерки <sup>(2)</sup>, и по-специално член 1 от него,

като има предвид, че:

## 1. ПРОЦЕДУРА

## 1.1. Предходно разследване и действащи мерки

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1429 на Комисията от 26 август 2015 г. <sup>(3)</sup> Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Китайската народна република („КНР“) и Тайван („първоначалните мерки“).
- (2) На 11 август 2016 г. Комисията обяви възобновяване на антидъмпинговото разследване по отношение на Тайван <sup>(4)</sup> съгласно член 12 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основният регламент“). Въпросното разследване относно изчерпването на ефекта от мерките е прекратено на 11 април 2017 г., без да се изменят действащите мерки <sup>(5)</sup>.
- (3) Действащите в момента антидъмпингови мита върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от КНР са в размер на 24,4 % за включените в извадката производители износители, 24,6 % за невключените в извадката оказали съдействие дружества и мито от 25,3 % за всички други дружества.

<sup>(1)</sup> ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 11.

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1429 на Комисията от 26 август 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ L 224, 27.8.2015 г., стр. 10).

<sup>(4)</sup> ОВ С 291, 11.8.2016 г., стр. 7.

<sup>(5)</sup> ОВ L 98, 11.4.2017 г., стр. 10.

- (4) Действащите в момента антидъмпингови мита върху вноса с произход от Тайван са в размер на 6,8 %. Действащите мерки се прилагат за целия внос на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Тайван, с изключение на тези, произведени от Taiwan Chia Far Industrial Factory Co., Ltd. Първоначално е определена нулева ставка на митото за това дружество, тъй като не е установен дъмпинг.

#### 1.2. Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (5) След публикуването на известие за предстоящо изтичане на срока на действие на мерките <sup>(6)</sup> Комисията получи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (6) Искането за преглед е подадено на 27 май 2020 г. от Европейското сдружение на производителите на стомана („Eurofer“ или „заявителя“), представляващо над 25 % от общото производство на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани в Съюза. Искането за преглед се основава на твърдението, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на причинената от него вреда на промишлеността на Съюза.

#### 1.3. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (7) След като се консултира с комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от основния регламент, и установи, че са налице достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 25 август 2020 г. Комисията започна такъв преглед по отношение на вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от КНР и Тайван („засегнатите държави“) на основание член 11, параграф 2 от основния регламент. Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(7)</sup> („известие за започване“).

#### 1.4. Паралелно антидъмпингово разследване относно Индия и Индонезия.

- (8) На 30 септември 2020 г. Комисията започна антидъмпингова процедура относно вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Индия и Индонезия съгласно член 5 от основния регламент <sup>(8)</sup>. Разследването все още продължава.

#### 1.5. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (9) Разследването относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга обхваща периода от 1 юли 2019 г. до 30 юни 2020 г. („разследван период в рамките на прегледа“ или „РПП“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхваща периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

#### 1.6. Заинтересовани страни

- (10) В известието за започване на преглед заинтересованите страни бяха приканени да се свържат с Комисията, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията специално уведоми заявителя, другите известни производители от Съюза, известните производители от КНР и Тайван и органите на тези държави, известните вносители, ползватели, търговци, както и асоциациите, за които е известно, че са засегнати, относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и ги покани да вземат участие.
- (11) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

#### 1.7. Изготвяне на извадка

- (12) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

<sup>(6)</sup> ОВ С 405, 2.12.2019 г., стр. 11.

<sup>(7)</sup> ОВ С 280, 25.8.2020 г., стр. 6.

<sup>(8)</sup> ОВ С 322, 30.9.2020 г., стр. 17.

#### 1.7.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (13) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че е изготвила временна извадка от производители от Съюза. Комисията подбра извадката въз основа на обема на производството и продажбите на продукта, предмет на прегледа, като осигури добро географско разпределение. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха повече от 60 % от общото производство на Съюза и около 70 % от изчисления общ обем на продажбите на Съюза на продукта, предмет на прегледа.
- (14) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Комисията не получи коментари по извадката. Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

#### 1.7.2. Изготвяне на извадка от вносители

- (15) За да може да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да подбере такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване на преглед.
- (16) Трима несвързани производители заявиха интерес и предоставиха поисканата информация. Поради малкия брой получени отговори не бе необходимо изготвяне на извадка. Не бяха получени коментари във връзка с това решение. Вносителите бяха приканени да попълнят въпросник.

#### 1.7.3. Изготвяне на извадка от производители износители в засегнатите държави

- (17) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители от КНР и Тайван да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Китайската народна република в Европейския съюз и към представителството на Тайпе към Европейския съюз с молба да посочат и/или да се свържат с евентуални други производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (18) Един производител износител от Тайван се отзова, като изрази своето желание да участва в разследването. С оглед на ограничения брой производители, които се отзоваха, Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка. Въпросният производител износител беше приканен да попълни въпросника, предназначен за производителите износители.
- (19) Нито един производител от КНР не предостави исканата информация и не се съгласи да бъде включен в извадката. Комисията уведоми мисията на КНР, че поради липсата на съдействие от страна на производителя износител от КНР тя възнамерява да приложи член 18 от основния регламент, като направи своите констатации относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга и на причинената от него вреда по отношение на КНР въз основа на наличните факти. В отговор на това уведомление не бяха получени коментари. Следователно от страна на китайските производители не бе оказано съдействие и констатациите по отношение на вноса от КНР бяха направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

#### 1.8. Отговори на въпросника

- (20) Комисията предостави достъп до въпросниците за включените в извадката производители от Съюза, несвързаните вносители и производители износители на уебсайта на ГД „Търговия“ при започването на процедурата. На заявителя беше изпратен допълнителен въпросник.
- (21) Комисията също така изпрати на правителството на Китайската народна република („ПКНР“) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.
- (22) Отговори на въпросника бяха получени от тримата включени в извадката производители от Съюза и Eurofer.
- (23) Никой от несвързаните вносители не предостави отговор на въпросника.

- (24) Не беше получен отговор на въпросника от производителя износител от Тайван, който се отзова и първоначално се съгласи да окаже съдействие. Комисията информира заинтересованото дружество, че по тази причина смята, че то вече не оказва съдействие, и че ще приложи член 18 от основния регламент. Представителството на Тайпе в Европейския съюз също беше информирано по въпроса. Нито съответното дружество, нито представителството на Тайпе в Европейския съюз реагираха на тези писма. Следователно не е оказано съдействие от тайванските производители износители и както в случая с Китай (вж. съображение 19 по-горе), констатациите относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга и вредата по отношение на Тайван се извършват въз основа на наличните факти съгласно член 18 от основния регламент.

### 1.9. Проверка на място и кръстосана проверка от разстояние

- (25) Комисията потърси и провери цялата информация, която сметна за необходима за целите на определянето на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вредата, както и на интереса на Съюза. Поради епидемията от COVID-19 и ограничителните мерки, въведени от много държави членки, както и от много трети държави, Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която смяташе за необходима във връзка със своето определяне в съответствие с известието относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания <sup>(9)</sup>.
- (26) Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние („КПР“) на следните дружества/страни:

Производители от Съюза и техни сдружения:

- Acciai Speciali Terni S.p.A., Terni, Италия („AST“)
- Aperam Stainless Europe, състоящо се от Aperam France, La Plaine Saint-Denis Cedex, Франция и Aperam Belgium, Châtelet и Genk, Белгия („Aperam“)
- Outokumpu Stainless Oy, Tornio, Финландия („ОТК“)
- Eurofer, Брюксел, Белгия.

### 1.10. Последваща процедура

- (27) На 2 юли 2021 г. Комисията разгласи основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да запази действащите антидъмпингови мита по отношение на вноса от засегнатите държави. На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с разгласените факти и съображения.
- (28) Коментарите, направени от консорциум от вносители и дистрибутори („Euranimi“ <sup>(10)</sup>) и двама несвързани вносители („LSI“ <sup>(11)</sup> и „MFT“ <sup>(12)</sup>), бяха разгледани от Комисията и взети предвид, когато е целесъобразно. Всички въпросни страни също поискаха и им беше предоставена възможност за изслушване.

## 2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ

### 2.1. Продукт, предмет на прегледа

- (29) Продуктът, предмет на прегледа, е същият като в първоначалното разследване, а именно студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани, само студеновалцовани, понастоящем класирани в кодове по КН 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 и 7220 90 80 („продукт, предмет на прегледа“ или „SSCR“).

<sup>(9)</sup> Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ С 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

<sup>(10)</sup> Association of Non-Integrated Metal Importers and Distributors („Асоциация на неинтегрираните вносители и дистрибутори на метали“)

<sup>(11)</sup> LSI Lamiere Speciali Inox S.p.a.

<sup>(12)</sup> European Mold & Form Tec S.L.

- (30) В Съюза SSCR се произвеждат главно от интегрирани производители, които преработват скрап от неръждаема стомана и легиращи елементи в SSCR в резултат на топене, горещо валцуване и студено валцуване. В КНР и в нарастваща степен в Тайван производителите на SSCR, изглежда, разчитат главно на използването на първични суровини, които се трансформират в никел-чугун, преди да бъдат разтопени, горещовалцовани и студеновалцовани.
- (31) Продуктът, предмет на прегледа, се използва в широк спектър от отрасли надолу по веригата, например строително и енергийно оборудване, инфраструктура, потребителски стоки и превозни средства.

## 2.2. Сходен продукт

- (32) При настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе потвърдено установеното при първоначалното разследване, а именно, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- продуктът, предмет на прегледа, с произход от КНР и Тайван;
  - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатите държави;
  - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (33) Поради това тези продукти се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

## 2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

- (34) След окончателното разгласяване Euranimi и двамата вносителни заявиха, че Комисията е разширила продуктовия обхват, като е добавила към определението за продукта, предмет на прегледа, някои кодове по КН, които не са били обхванати от първоначалните мерки. Според страните такова разширяване на обхвата на продукта е в нарушение на член 11, параграф 2 от основния регламент.

- (35) Първоначалните мерки определят разглеждания продукт, както следва:

„Разглежданият продукт са студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани, само студеновалцовани, понастоящем класирани в кодове по КН 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 и 7220 20 89.“

- (36) В бележката, вписана в досието в деня на започване <sup>(13)</sup>, Комисията обясни, че определени видове продукти, които са претърпели някои специфични довършителни операции след студено валцуване, по същество повърхностна обработка, са включени в определението на продукта, но съответните кодове по КН (7219 90 20, 7219 90 80, 7220 90 20 и 7220 90 80) погрешно не са били споменати в определението на продукта, въпреки че видовете продукти, обхванати от тези кодове по КН, са били част от първоначалното разследване, което доведе до налагане на мерките.
- (37) Докато повечето видове продукти, които са били обект на довършителни операции, не попадат в определението на продукта (тъй като не могат да бъдат определени като „само студеновалцовани“) и следователно не попадат в обхвата на мерките, видовете продукти, които са били обект на довършителни операции „полиране“, „изчеткване“ и „перфориране“, попадат под кодовете по КН 7219 90 20, 7220 90 20, 7219 90 80 и 7220 90 80, подкатегория „други“, са част от продуктовия обхват. Тези видове продукти попадат в подкатегорията по КН „други“ и са част от първоначалното разследване, което доведе до налагане на мерките. Основните физически, технически и химични характеристики, производствените процеси, с изключение на някои довършителни операции, и крайната употреба на тези видове продукти не се различават от тези, които попадат в подкатегорията на КН „само студеновалцовани“.
- (38) Следователно, тъй като тези допълнителни кодове по КН са били част от разглеждания продукт в първоначалното разследване и в настоящото разследване в рамките на прегледа, Комисията изясни съответно определението на продукта в бележката, посочена в съображение 36 по-горе.

<sup>(13)</sup> Запазено в отвореното досие под номер t20.00021.

- (39) Обхватът на продукта от първоначалното разследване не беше разширен и определението му не беше променено, а само изяснено. Припомня се, че кодовете по КН са дадени само за информация и нямат обвързващ ефект относно тарифната класификация на продукта, предмет на прегледа. Поради това твърдението на страните беше отхвърлено.

### 3. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ И ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

- (40) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи доколко е вероятно изтичането на срока на действие на действащите мерки да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга от КНР или от Тайван.

#### 3.1. Китайската народна република

##### 3.1.1. Предварителни бележки

- (41) През разглеждания период вносът на продукта, предмет на прегледа, от КНР продължи, макар и на много по-ниски нива в сравнение с разследвания период в рамките на първоначалното разследване (т.е. 1 януари 2013 г. до 31 декември 2013 г.). Според статистиката на Евростат вносът на SSCR от КНР представлява около 0,4 % от пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. В абсолютно изражение вносът на SSCR от КНР е бил 14 111 тона през разследвания период в рамките на прегледа, в сравнение с 143 420 тона по време на първоначалното разследване.
- (42) Както е посочено в съображение 19, никой от китайските износители/производители не оказа съдействие при разследването. Производителите износители не представиха отговори на въпросника, включително данни относно експортните цени и разходи, цените и разходите на вътрешния пазар, потреблението на материали за влягане в производствения процес, общите производствени разходи, капацитета, производството, инвестициите и др. Аналогично ПКНР и производителите износители не представиха коментари по доказателствата в досието по случая, включително по документа „Работен документ на службите на Комисията относно значителни нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита“<sup>(14)</sup> („докладът“).
- (43) Ето защо Комисията уведоми органите на КНР, че поради липсата на съдействие тя може да приложи по отношение на констатациите относно КНР член 18 от основния регламент. Комисията не получи никакви коментари.
- (44) Поради това в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент заключенията относно КНР във връзка с вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга бяха направени въз основа на наличните факти, и по-специално на информацията, съдържаща се в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, както и в представените от заинтересованите страни становища в съчетание с други източници на информация, като например търговската статистика за вноса и износа (Евростат и ГТА), статистическите данни от уебсайтовете на китайската данъчна и митническа администрация<sup>(15)</sup>, докладите на Световната банка и на ОИСР, на независими доставчици на проучвания за ценообразуването, новини, данни, анализи и конференции по въпросите на железодобивната и стоманодобивната промишленост.

##### 3.1.2. Продължаване на дъмпинга по време на разследвания период в рамките на прегледа

###### 3.1.2.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

- (45) Предвид наличието на достатъчно доказателства при започване на разследването, които по отношение на КНР показват наличие на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията започна разследване по отношение на тази държава на основание член 2, параграф 6а от основния регламент.

<sup>(14)</sup> Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

<sup>(15)</sup> [http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content\\_5243734.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content_5243734.htm)  
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3377945/content.html>  
[http://www.gov.cn:8080/gongbao/content/2019/content\\_5416183.htm](http://www.gov.cn:8080/gongbao/content/2019/content_5416183.htm)

- (46) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване относно твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на правителството на Китай („ПКНР“). Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване на преглед Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят подкрепящи доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване на преглед в *Официален вестник на Европейския съюз*. В рамките на срока не беше получен никакъв отговор на въпросника от ПКНР и не бяха представени доводи относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (47) В точка 5.3.2 от известието за започване на преглед Комисията също така уточни, че с оглед на наличните доказателства тя е избрала временно Бразилия като подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията посочва, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.
- (48) На 30 септември 2020 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като суровини, труд и енергия, които биха могли да бъдат използвани в производството на продукта, предмет на прегледа. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности без нарушения Комисията посочи няколко възможни представителни държави (по-специално Аржентина, Бразилия, Мексико, Русия, Южна Африка и Турция). Комисията получи коментари по първата бележка от заявителя, който изрази съмнения относно производството на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани в Аржентина, Мексико, Русия, Южна Африка и Турция.
- (49) На 23 декември 2020 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, посочвайки Бразилия като представителна държава <sup>(16)</sup>. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация от производител в представителната държава — *Aperam Inox America do Sul S.A.* Не бяха получени коментари по втората бележка.

### 3.1.2.2. Нормална стойност

- (50) В последните разследвания относно стоманодобивния сектор в КНР <sup>(17)</sup> Комисията установи, че са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. В това разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент също е подходящо.
- (51) В тези разследвания Комисията установи, че има значителна държавна намеса в КНР, която води до нарушаване на ефективното разпределение на ресурсите в съответствие с пазарните принципи <sup>(18)</sup>. По-специално Комисията стигна до заключението, че в стоманодобивния сектор, от който е основната суровина за производството на продукта, предмет на прегледа, не само че съществува значителна степен на собственост на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент <sup>(19)</sup>, но ПКНР също е в състояние да се намесва в цените и

<sup>(16)</sup> Както е установено в съображения 66—76.

<sup>(17)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията от 16 април 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръбопроводи и тръби от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 132, 19.4.2021 г., стр. 145) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горешовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван (ОВ L 110, 8.4.2020 г., стр. 3).

<sup>(18)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 149—150, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 158—159.

<sup>(19)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 115—118, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 122—127.

разходите чрез държавното присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а), буква б), второ тире от основния регламент <sup>(20)</sup>. Освен това Комисията установи, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и в осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват нарушаващ пазара ефект. В действителност като цяло системата на планиране в КНР води до концентрирането на ресурси в сектори, определени от ПКНР за стратегически или важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили <sup>(21)</sup>. Освен това Комисията стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално като се поддържа дейността на неплатежоспособни дружества и се предоставят права за ползване на земя в КНР <sup>(22)</sup>. В същия дух Комисията установи нарушения на разходите за заплати в стоманодобивния сектор по смисъла на член 2, параграф 6а), буква б), пето тире от основния регламент <sup>(23)</sup>, както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално относно достъпа до капитал за корпоративни участници в КНР <sup>(24)</sup>.

- (52) Подобно на предишни разследвания относно стоманодобивния сектор в КНР Комисията разгледа в настоящото разследване дали е подходящо или не да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР, тъй като са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се както в искането, така в доклада, които се основават на публично достъпни източници. В анализа е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в КНР, както е установено по време на предишни разследвания в това отношение.
- (53) В допълнение към доклада в жалбата се споменава, че последните констатации в Регламента, налагащи временни антидъмпингови мита върху вноса на SSHR от Китай и от други места <sup>(25)</sup>, се прилагат изцяло за SSCR тъй като SSCR и SSHR са по същество сходни продукти, като SSHR представлява по-ранен етап от производствения процес на SSCR. В жалбата се добавя, че тъй като китайските износители на SSCR са също и производители на SSHR (когато са интегрирани) или купуват SSHR на местно ниво (повторно валцуване), всички фактори, за които е установено от Комисията, че влияят върху производството и продажбите на SSHR в Китай, също влияят пряко върху производството и продажба на SSCR в тази държава. В този случай искането съдържа информация за нарушаващите (търговията) ефекти на 13-ия петгодишен план за стоманата върху стоманодобивната промишленост, както и за разпоредбите в 13-ия петгодишен план за минерални ресурси и 13-ия петгодишен план за отрасъла на цветната металургия. Жалбата подчертава, че стоманодобивната промишленост е привилегирована в Китай, което се доказва от факта, че е включена в Каталога с насоки за реструктурирането на промишлеността и Насоки за насърчване на сътрудничеството между международния капацитет и производството на оборудване. Освен това в него се споменава докладът на министрите на Глобалния форум на Г-20 по проблемите на свръхкапацитета в стоманодобива („GFSEC“),

<sup>(20)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 119—122, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 128—132: Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственост, звената на ККП, както в държавни, така и в частни предприятия, са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да бъде изградена организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на ДП, като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина. През 2017 г. беше докладвано, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организацията на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства. Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на SSCR и за доставчиците на техните материали за влагане.

<sup>(21)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 123—129, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 133—138.

<sup>(22)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 130—133, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 139—142.

<sup>(23)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 143—144.

<sup>(24)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 136—145, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 145—154.

<sup>(25)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван.

в който са определени следните специфични за сектора субсидии като успешни под егидата на ПКНР: преференциално финансиране, несъвместимо с пазарните условия, вливания на капитали и преобразувания, несъвместими с пазарните условия, безвъзмездни средства и награди, освобождаване от данъци, намаления и възстановявания, предоставяне на стоки и услуги, материали за влягане от неръждаема стомана под пазарна цена, включително скрап от черни метали, чугун, коксови въглища, никел и ферохром/хром и накрая подкрепа за предприятията в несъстоятелност <sup>(26)</sup>.

- (54) Както е посочено в съображение 42, ПКНР не представи коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число доклада и допълнителните доказателства, предоставени от жалбоподателя относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в разглеждания случай.
- (55) Подобно на предишни разследвания относно стоманодобивния сектор в КНР, Комисията разгледа дали е подходящо или не да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР, поради наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада, които се основават на публично достъпни източници. В анализа е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в КНР, както е установено по време на предишни разследвания в това отношение.
- (56) По-конкретно в стоманодобивния сектор, в който се произвежда основната суровина за производството на SSCR, значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПКНР. Много от най-големите производители са собственост на държавата. Някои от тях са изрично посочени в „Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“. Например китайското държавно предприятие Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. („Tisco“) споменава на своя уебсайт, че е „супергигант при производството на желязо и стомана“, който „се е превърнал в изключително широкомащабен комплекс за производство на желязо и стомана, в който са интегрирани дейности по добив на желязо, производство на желязо и стомана, преработка, доставка и търговия <sup>(27)</sup>“. Baosteel е друго голямо китайско държавно предприятие, което се занимава с производство на стомана и е част от наскоро консолидираното China Baowu Steel Group Co. Ltd. (по-рано Baosteel Group и Wuhan Iron & Steel) <sup>(28)</sup>. Макар че номиналното разделение между броя на ДП и частните дружества се оценява като почти равно, от петте китайски производители на стомана, включени в топ 10 на най-големите производители на стомана в света, четири са ДП <sup>(29)</sup>. В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПКНР си поставя за цел да консолидира 60 %—70 % от производството на стомана в около десет големи предприятия до 2025 г. <sup>(30)</sup> Това намерение бе заявено отново от ПКНР през април 2019 г., като бе обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост <sup>(31)</sup>. Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП <sup>(32)</sup>. Тъй като не е оказано съдействие от китайските износители на SSCR, точното съотношение на частните и държавните производители на SSCR не може да бъде определено. Въпреки това, много от китайските производители на SSCR, включени в списъка, предоставен от жалбоподателя, са ДП, включително Tisco Shanxi Taigang Stainless Steel Co.Ltd., Baosteel Baoshan Iron and Steel Co. Ltd, Jisco Jiuquan Iron and Steel Group Co. Ltd, Shougang Kaixi Stainless Steel, Baosteel Desheng Stainless Steel и Tangshan Stainless Steel Co. Ltd.
- (57) Що се отнася до ПКНР, което е в състояние да се намесва в цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, разследването установи съществуването на лични връзки между производителите на продукта, предмет на прегледа, и ККП, като членове на ККП сред висшето ръководство или членовете на съвета на директорите в редица дружества, произвеждащи SSCR. В сектора на SSCR основните износители производители, притежавани от държавата, често са водещите световни

<sup>(26)</sup> Глобален форум по проблемите на свръхкапиталитета в стоманодобива, доклад на министърите, 20 септември 2018 г.

<sup>(27)</sup> TISCO, „Профил на предприятието“, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (последно посетен на 2 март 2020 г.).

<sup>(28)</sup> Baowu, „Профил на предприятието“, <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(29)</sup> Доклад — глава 14, стр. 358: 51 % частни и 49 % ДП по обем на производството, и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.

<sup>(30)</sup> На разположение на адрес:

[www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content\\_5039353.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.); [https://policy.cn/policy\\_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e](https://policy.cn/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e) (последно посетен на 6 май 2021 г.) и [www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(31)</sup> Информацията е достъпна на следните адреси: [http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c\\_138001574.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.) и [http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c\\_137999653.htm](http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm) (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(32)</sup> Какъвто беше случаят на сливането между частното дружество Rizhao и държавното предприятие Shandong Iron and Steel през 2009 г. Вж. доклада за стоманодобивната промишленост в Пекин, стр. 58, и придобиването на мажоритарен дял от China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

производители на SSHR и SSCR, независимо дали са интегрирани или не. Например китайското държавно предприятие Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. („Tisco“) посочва на своя уебсайт, че е „гигант в железодобивната и стоманодобивната промишленост, както и водещо предприятие в отрасъла за производство на неръждаема стомана на световно равнище“, „най-голямото предприятие за производство на неръждаема стомана, притежаващо най-голям капацитет и използващо най-модерни технологии и оборудване“. В съответствие с това „Tisco е прераснало в изключително мащабен комплекс за производство на желязо и стомана, интегриран с добива на желязна руда, производството, преработката, доставката и търговията с желязо и стомана“<sup>(33)</sup>. Tisco е пример за производител на SSCR, където ПКНР присъства чрез персоналните назначения. Например назначеният заместник-секретар на комитета на ККП е номиниран също и за президент на TISCO с решение на комитета и правителството на провинция Shanxi<sup>(34)</sup>.

- (58) Както държавните, така и частните предприятия в сектора за производство на SSCR подлежат на политически надзор и указания. Посочените по-долу примери илюстрират споменатата по-горе тенденция на нарастване на степента на намеса от страна на ПКНР в сектора за производство на SSCR. Много производители на SSCR изрично подчертават дейностите, свързани с укрепването на партията, наличието на партийни членове в ръководството на дружеството, както и своята принадлежност към ККП. В резултат на разследването бяха разкрити партийни дейности при редица производители на SSCR, включително Tisco, Baosteel и Lisco.
- (59) Освен това в сектора за производство на SSCR се прилагат политики, които водят до дискриминация в полза на местните производители или влияят по друг начин на пазара по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент.
- (60) Въпреки че SSCR е специализиран сектор и в хода на разследването не можаха да бъдат установени специални политически документи, които да насочват конкретно развитието на сектора на SSCR като такъв, той се ползва от насоките и намесата на държавата по отношение на основната суровина за производството на SSCR, а именно стомана.
- (61) ПКНР гледа на стоманодобивната промишленост като на промишленост от ключово значение<sup>(35)</sup>. Това се потвърждава от многобройните планове, указания и други документи, насочени към стоманодобивната промишленост, които се издават на национално, регионално и общинско равнище, като например „Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“, валиден през разследвания период. В този план се посочва, че стоманодобивната промишленост е „важен, основополагащ сектор в китайската икономика — национален крайъгълен камък“<sup>(36)</sup>. Основните задачи и цели, определени в този план, обхващат всички аспекти от развитието на промишлеността<sup>(37)</sup>. 13-ият петгодишен план за икономическо и социално развитие<sup>(38)</sup>, приложим през разследвания период, предвижда подпомагане на предприятията, произвеждащи видове продукти от стомана от висок клас<sup>(39)</sup>. В него също така се набляга върху постигането на качество, трайност и надеждност на продуктите чрез подпомагане на дружества, които използват технологии, свързани с чисто производство на стомана, прецизност на валцоването и подобряване на качеството<sup>(40)</sup>. В „Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment)“<sup>(41)</sup> [Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), (изменение от 2013 г.)] („каталога“) стоманодобивната промишленост е категоризирана като „насърчаван“ отрасъл.
- (62) Както може да се види от горните примери относно стоманата, която е важна суровина за производството на SSCR, ПКНР освен това дава насоки за развитието на сектора за производство на SSCR посредством широк набор от инструменти на политиката и указания, като контролира почти всички аспекти от развитието и дейността на сектора. По този начин секторът на SSCR се възползва от правителствените насоки и намеса относно основните суровини за производство на SSCR, а именно стомана.

<sup>(33)</sup> TISCO, „Профил на предприятието“, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (последно посетен на 2 март 2020 г.).

<sup>(34)</sup> Вж. стр. 19 от жалбата, където се цитира МСІ: „Gao Jianbing, назначен за президент на TISCO“, 12 октомври 2018 г., <https://metals-consulting.com/gao-jianbing-appointed-as-deputy-party-secretary-deputy-chairman-of-the-board-and-the-president-of-tisco/> (последно посетен на 10 март 2020 г.).

<sup>(35)</sup> Доклад, част III, глава 14, стр. 346 и сл.

<sup>(36)</sup> Въведение към Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост.

<sup>(37)</sup> Доклад, глава 14, стр. 347.

<sup>(38)</sup> 13-и петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016 г.—2020 г.), наличен на адрес: [https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease\\_8232/201612/P020191101481868235378.pdf](https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf) (последно посетен на 6 май 2021 г.).

<sup>(39)</sup> Доклад — глава 14, стр. 349.

<sup>(40)</sup> Доклад — глава 14, стр. 352.

<sup>(41)</sup> Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment) [Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.) (изменен през 2013 г.)], издаден с Наредба № 9 на Националната комисия за развитие и реформи на 27 март 2011 г. и изменен в съответствие с решение на Националната комисия за развитие и реформи относно изменението на съответните клаузи на Каталога с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), издадено с Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи на 16 февруари 2013 г.

- (63) В допълнение към горното производителите на SSCR също са бенефициери на държавни субсидии, което ясно показва интереса на държавата в този сектор. По време на разследването Комисията установи, че редица производители на SSCR са се възползвали от преки държавни субсидии, включително Tisco, Baosteel и Tangsteel.
- (64) В обобщение, ПКНР е въвел мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчваните отрасли, в това число производството на стомана, желязо и феросплави, като основни суровини, използвани за производство на SSCR. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.
- (65) Настоящото разследване не разкри никакви доказателства, че дискриминационното или неадекватно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в сектора за производство на SSCR, посочено по-горе в съображение 51, не би засегнало производителите на продукта, предмет на прегледа.
- (66) Секторът за производство на SSCR е засегнат също от изкривяването на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а), буква б), пето тире от основния регламент, както е посочено също по-горе в съображение 51. Тези изкривявания засягат сектора както директно (при производството на продукта, предмет на прегледа, или основните материали за влагане), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане от дружества, които са в обсега на същата система на трудово право на КНР)<sup>(42)</sup>.
- (67) Освен това в настоящото разследване не бяха представени доказателства, показващи, че секторът за производство на SSCR не е засегнат от държавната намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 51. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.
- (68) И накрая, Комисията припомня, че за производството на SSCR са необходими редица материали за влагане. Когато производителите на SSCR купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна ръка, която е обект на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са обект на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.
- (69) Следователно не само че е нецелесъобразно да се използват продажните цени на вътрешния пазар на SSCR по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са засегнати по същия начин, тъй като тяхното ценообразуване е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Всъщност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани за производството на други материали за влагане, и така нататък.
- (70) Нито ПКНР, нито производителите износители представиха доказателства или аргументи в настоящото разследване, които да сочат обратното.
- (71) Накратко, наличните доказателства показват, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на прегледа, включително разходите за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и при липсата на съдействие от страна на ПКНР Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност. Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

<sup>(42)</sup> Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 143—144.

(72) При окончателното разгласяване Комисията получи две становища относно прилагането на член 2, параграф 6а от LSI и Euranimi. LSI и Euranimi твърдят, че констатациите относно значителни нарушения се основават до голяма степен на констатациите в доклада за Китай, в който обаче според LSI и Euranimi липсват формалните и съществени характеристики, за да се счита за официален доклад на Европейската комисия, и не може да се използва като доказателствено средство с цел установяване наличието на значителни нарушения. Това е така, защото, първо, докладът се публикува като работен документ на службите на Комисията, който според LSI и Euranimi не е достатъчен, за да му бъде придаден формален характер, и второ, той не е публикуван или актуализиран в съответствие с изискванията, посочени в член 2, параграф 6а от основния антидъмпингов регламент.

(73) Комисията припомня, че разпоредбите на член 2, параграф 6а, буква в) не предписват конкретен формат, в който трябва да бъде публикуван доклад за държава, нито неговия канал за публикуване. Поради това публикуването на доклада за Китай като работен документ на службите на Комисията — вид документ, който не изисква превод на всички европейски езици, нито официално публикуване в Официален вестник — отговаря на съответните правила. Освен това Комисията отбелязва, че докладът е публично достъпен от декември 2017 г. на уебсайта на Комисията, така че всяка заинтересована страна разполага с достатъчна възможност да го обори, да го допълни или да направи коментари по него и по доказателствата, на които се основава. Нито LSI или Euranimi, нито която и да е друга заинтересована страна предоставиха доказателства, които биха показали, че докладът е неактуален. Всъщност докладът се основава най-вече на 13-тите петгодишни планове, обхващащи периода 2016–2020 г., които са били приложими през разследвания период. Следователно този аргумент се отхвърля.

а) Представителна държава

(1) *Общи бележки*

(74) Изборът на представителната държава се основава на следните критерии съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка <sup>(43)</sup>;

— производство на продукта, предмет на прегледа, в тази държава <sup>(44)</sup>;

— наличие на съответни публични данни в представителната държава;

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство, когато това е целесъобразно, на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(75) Както е обяснено в съображения 48—49, Комисията публикува на 30 септември и на 23 декември 2020 г. две бележки към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност и производствените фактори („първата бележка“ и „втората бележка“). Във втората бележка Комисията информира заинтересованите страни относно своето заключение, че Бразилия е подходяща представителна държава в настоящия случай.

(2) *Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР*

(76) В първата бележка Комисията определи Аржентина, Бразилия, Мексико, Русия, Южна Африка и Турция като държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР според Световната банка, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави с „по-висок среден доход“ въз основа на brutния национален доход.

(77) След тази бележка не бяха получени коментари относно равнището на икономическо развитие.

<sup>(43)</sup> World Bank Open Data – Upper Middle Income, [База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход] <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(44)</sup> Ако продуктът, предмет на прегледа, не се произвежда в нито една държава със сходна степен на икономическо развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като продукта, предмет на прегледа.

(3) *Производство на продукта, предмет на прегледа, в представителната държава*

- (78) В първата бележка Комисията посочи, че в Аржентина, Бразилия, Мексико, Русия, Южна Африка и Турция е установено производство на продукта, предмет на прегледа. Южна Африка обаче е изключена като потенциална представителна държава, тъй като е установен само един производител на продукта, предмет на прегледа, който няма публично достъпни финансови отчети за разследвания период в рамките на прегледа.
- (79) След първата бележка бяха получени коментари от заявителя относно производството на продукта, предмет на прегледа, във възможни представителни държави. Заявителят твърди, че дружествата, изброени в първата бележка, с изключение на едно дружество в Бразилия, не произвеждат продукта, предмет на прегледа, и представя подробно обяснение за всяко дружество. Впоследствие заявителят заяви, че разследваният продукт не се произвежда в Аржентина, Мексико, Русия и Турция.
- (80) След анализ и кръстосана проверка, когато е възможно, на горепосочената информация, предоставена от заявителя, Комисията установи, че дружествата в Аржентина, Мексико, Русия и Турция, посочени в първата бележка като потенциални производители, не са произвеждали продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа, а по-скоро други видове стоманени продукти, които не са обхванати от настоящото разследване в рамките на прегледа.
- (81) По отношение на Южна Африка не могат да бъдат установени дружества, които произвеждат продукта, предмет на прегледа, чиито финансови отчети са публично достъпни. Не са получени коментари в това отношение.
- (82) Следователно Комисията вече не разглежда Аржентина, Мексико, Русия, Южна Африка и Турция като възможни представителни държави. Поради това във втората бележка Комисията стигна до заключението, че Бразилия е единствената държава с равнище на икономическо развитие, подобно на КНР, в която е имало производство на продукта, предмет на прегледа, през периода на разследване в рамките на прегледа.

(4) *Наличие на съответни публични данни в представителната държава*

- (83) Комисията допълнително провери наличността на публичните данни в Бразилия, и по-специално на публичните финансови данни от производителите на продукта, предмет на прегледа.
- (84) Комисията потърси производители на SSCR с публично достъпни финансови данни, които биха могли да бъдат използвани за установяване на разумни ПОАР и печалба, при които няма нарушения. Комисията ограничи търсенето до дружества с публично достъпни отчети за приходите и разходите за РППП, които са били рентабилни по време на този период. Освен това бяха предпочетени производители на SSCR, чиито финансови отчети са публично достъпни на ниво предприятие, а не на консолидирано ниво за цялата съответна група. Въз основа на горното във втората бележка е установено едно дружество в Бразилия, а именно Aperam Inox America do Sul S.A.
- (85) Въз основа на качеството и нивото на детайлност на публично достъпните финансови данни, налични в Бразилия, а също и предвид наличността и представителността на референтните стойности за производствените фактори, Комисията прецени, че Бразилия е подходяща представителна държава.
- (86) Комисията внимателно анализира всички налични съответни данни в досието за производствените фактори в Бразилия и отбеляза следното:
- Комисията анализира статистическите данни за вноса на всички производствени фактори, посочени в първата бележка, актуализирана с втората бележка, и стигна до заключението, че в РППП е налице внос на всички производствени фактори, необходими за производството на продукта, предмет на прегледа, с изключение на никел (вж. съображение 101).

- Енергийната статистика (цените на електроенергията) за РППП беше лесно достъпна под формата на данни, предоставени от дружеството EDP Brazil <sup>(45)</sup>;
- Статистически данни за разходите за труд бяха достъпни на уебсайта на Международната организация на труда <sup>(46)</sup>.

(87) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни ПОАР и реализирани печалба. Както е посочено в съображение 112, Комисията прие, че Aregam Inox America do Sul S.A. има публично достъпни финансови отчети, които могат да се използват като заместител, за да се определят неизкривени и разумни ПОАР и печалбата.

*(5) Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда*

(88) След като въз основа на тези елементи беше установено, че Бразилия е подходяща представителна държава, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

*(б) Заключение относно представителната държава*

(89) Предвид изложения по-горе анализ Бразилия отговаря на всички критерии, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да се смята за подходяща представителна държава. По-специално в Бразилия е имало производство на продукта, предмет на прегледа, както и пълен набор от налични данни за всички производствени фактори, ПОАР и печалбата.

*б) Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения*

(90) Във втората бележка Комисията заяви, че ще използва GTA за изчисляване на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи разходите, при които няма нарушения на повечето производствени фактори в представителната държава.

(91) Комисията заяви също така, че ще използва статистическите данни на Международната организация на труда (МОТ), за да установи разходите за труд, при които няма нарушения, в представителната държава; като същевременно националните статистически данни, както е посочено в съображение 86, ще бъдат използвани за установяване на разходите за енергия, при които няма нарушения.

(92) Комисията включи в изчисляването стойност за общите производствени разходи с цел да обхване разходите, които не са включени в горепосочените производствени фактори. За установяването на тази сума се използват финансовите данни на един от производителите от Съюза, а именно Aperam Stainless Europe, предоставени от заявителя (вж. съображение 111).

(93) Накрая, както е посочено във втората бележка, Комисията използва финансовите данни от избраното бразилско дружество, посочено в съображение 112, за установяване на ПОАР и печалбата.

*в) Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения*

(94) Чрез двете бележки относно производствените фактори Комисията се постарала да изготви списък на производствените фактори и източниците, предназначени за използване за всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани от производителите в КНР в производството на продукта, предмет на прегледа.

(95) При липсата на съдействие от страна на китайските производители износители в процедурата за преглед Комисията трябваше да разчита на заявителя, за да установи производствените фактори, използвани в производството на SSCR.

<sup>(45)</sup> <https://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-grupo-a>

<sup>(46)</sup> [https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?\\_afLoop=2007202804813928&\\_afWindowMode=0&\\_afWindowId=ejmgka3iz\\_63#!%40%40%3F\\_afWindowId%3Dejmgka3iz\\_63%26\\_afLoop%3D2007202804813928%26\\_afWindowMode%3D0%26\\_adf.ctrl-state%3Dejmgka3iz\\_119](https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afLoop=2007202804813928&_afWindowMode=0&_afWindowId=ejmgka3iz_63#!%40%40%3F_afWindowId%3Dejmgka3iz_63%26_afLoop%3D2007202804813928%26_afWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Dejmgka3iz_119)

- (96) В искането и коментарите към първата бележка заявителят подчертава, че производственият процес в Китай е коренно различен от производствения процес в Съюза. По-специално това е така във фазата на топене, където китайските производители разчитат предимно на използването на никел-чугун, докато основната суровина на производителите от Съюза е скрап от неръждаема стомана. Заявителят настоятелно призова Комисията да отчете тази разлика в производствения процес и препоръча на Комисията да изчисли стойността на никел-чугуна въз основа на средната стойност на паричния сетълмент за LME Nickel за 2019 г., която е достъпна от публични източници <sup>(47)</sup>. Другите заинтересовани страни не коментираха.
- (97) Във втората бележка Комисията обясни, че изчисляването на нормалната стойност и съответният списък с производствени фактори се основават само на класа на най-често продаваната и изнасяна за Съюза стомана, според информацията, представена в искането, и също въз основа на коментарите по първата бележка, получени от заявителя. Не са получени коментари в това отношение.
- (98) Предвид липсата на съдействие Комисията не разполага с по-подробни тарифни кодове от 6-цифровите кодове по ХС за отделните производствени фактори, които напълно съвпадат с бразилските тарифни кодове.
- (99) Като се вземат предвид цялата информация, предоставена от заявителя, и липсата на други коментари по двете бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност по отношение на производствените фактори, бяха установени следните производствени фактори и тарифни кодове:

Таблица 1

## Производствени фактори за SSCR

Производствен фактор	Код по ХС	Източник на данните	Единична стойност, при която няма нарушения, в евро	Отдел
<b>Суровина</b>				
Скрап от въглеродна стомана	7204 49	GTA	0,38	kg
Скрап от неръждаема стомана	7204 21	GTA	1,01	kg
Ферохром, съдържащ тегловно > 4 % въглерод	7202 41	GTA	1,23	kg
Ферохромни сплави	7202 41	GTA	1,23	kg
Никел (Вж. съображение 100)	7502 10	Международен еталон Westmetall <sup>(48)</sup>	13,51	kg
Отпадъци и отломки от чугун, желязо или стомана (скрап)	7204 49	GTA	0,38	kg
Отпадъци и отломки от неръждаема стомана	7204 21	GTA	1,01	kg
Други феросилициеви сплави	7202 29	GTA	1,54	kg
<b>Труд</b>				
Работни заплати в преработвателната промишленост (Вж. съображения 105—107)	[Не е приложимо]	MOT	3,85	EUR/час
<b>Енергия</b>				
Електроенергия (Вж. съображения 108—109)	[Не е приложимо]	EDP Brasil	81,32	EUR/MWh

<sup>(47)</sup> <https://www.westmetall.com/en/home.html><sup>(48)</sup> [https://www.westmetall.com/en/markdaten.php?action=show\\_table\\_average&field=LME\\_Ni\\_cash#y2019](https://www.westmetall.com/en/markdaten.php?action=show_table_average&field=LME_Ni_cash#y2019)

## (1) Суровини

- (100) С цел установяване на цени, при които няма нарушения, на материалите, доставени на входа на завода на производителя, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире, и като се има предвид, че няма оказали съдействие производители в КНР, Комисията използва цените на вноса в представителната държава, съгласно посоченото в базата данни на ГТА, за всеки материал, използван в производството на SSCR, с изключение на никел.
- (101) Никелът беше използван за изчисляване на входните стойности на фероникела и никел-чугуна, каквито не са внесени в Бразилия през разследвания период в рамките на прегледа и които представляват около една трета от нормалната стойност франко завода. Освен това обемът на вноса на никел в Бразилия се смята за непредставителен. Следователно, за да се изчислят неизкривените референтни стойности за фероникел и никел-чугун, са взети предвид следните допускания в съответствие с информацията, представена в искането:
- Изчислено е, че фероникелът съдържа 21,8 % никел и 78,2 % желязо;
  - Изчислено е, че никел-чугунът с ниско съдържание на никел съдържа 10 % никел и 85 % желязо;
  - Желязото се усвоява до отпадъци и отломки от чугун, желязо или стомана (скрап); и
  - останалите химични елементи не бяха взети предвид.
- (102) Тази методология е обяснена във втората бележка (вж. съображение 49) и не е получен коментар.
- (103) Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглената единична цена на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР. Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 71 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен продукцията, предназначена за износ, Комисията счете, че експортните цени са повлияни от същите нарушения.
- (104) Бяха изключени и обемите на вноса в представителната държава от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(49)</sup>. Съгласно член 2, параграф 7 от основния регламент се приема, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност.
- (105) За да определи цена, при която няма нарушения, за суровините при доставянето им на входа на завода на производителя износител, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията приложи средно вносното мито в представителната държава на съответните равнища. Освен това Комисията добави вътрешни транспортни разходи, изчислени на kg, въз основа на информацията, предоставена от заявителя.

## (2) Труд

- (106) За да установи референтната стойност за разходите за труд, Комисията използва статистическите данни на МОТ <sup>(50)</sup> заедно с публично достъпна информация за допълнителните разходи за труд, направени от работодателите в Бразилия <sup>(51)</sup>.
- (107) От статистическите данни на МОТ бе получена информация за действително отработените от наето лице среден брой часове на седмица в преработвателната промишленост в Бразилия по време на РППП <sup>(52)</sup>.
- (108) С помощта на тези данни Комисията изчисли почасовата заплата в производството, към която са добавени допълнителни свързани с труда разходи, поети от работодателя.

<sup>(49)</sup> Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 година относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

<sup>(50)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес <https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/>

<sup>(51)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес: <https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee>  
<https://www.jornalcontabil.com.br/quanto-custa-um-funcionario-aprenda-a-calcular/> <https://thebrazilbusiness.com/article/introduction-to-fgts>

<sup>(52)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес: [https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW\\_TEMP\\_SEX\\_ECO\\_NB\\_A](https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer17/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A)

## (3) Електроенергия

- (109) Цената на електроенергията, начислявана от дружеството EDP Brasil — един от най-големите доставчици на електроенергия в Бразилия, бе леснодостъпна <sup>(53)</sup>. Информацията бе достатъчно подробна, за да се определи цената на електроенергията и цената за използване на разпределителната система (modalidade tarifaria azul), заплащана от промишлените ползватели.
- (110) Следва да се отбележи, че в Бразилия регулаторният орган Agência Nacional de Energia Elétrica <sup>(54)</sup> (ANEEL) задължава доставчиците на електроенергия да увеличават своите цени с определен процент с цел регулиране на потреблението на електроенергия в държавата. ANEEL използва флагова система <sup>(55)</sup> (със следните цветове: зелен, жълт, червен 1 и червен 2), за да сигнализира дали цената на електроенергията следва да се запази така, както е предложена от доставчика (зелен цвят), или трябва да се увеличи с 0,01343 BRL/kWh (жълт цвят), с 0,04169 BRL/kWh (цвят червен 1), или с 0,06243 BRL/kWh (цвят червен 2). Флаговете се публикуват от ANEEL ежемесечно и за разследвания период са леснодостъпни на уебсайта на EDP Brazil <sup>(56)</sup>. При определяне на разходите за електроенергия, при които няма нарушения, Комисията взе предвид флаговете, прилагани по време на разследвания период, и коригира съответно цената.
- г) Общи производствени разходи, ПОАР и печалба
- (111) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат разходите извън производствените фактори, както е посочено по-горе.
- (112) За да установи стойността на общопроизводствените разходи, при която няма нарушения, и предвид липсата на съдействие от страна на китайските производители, Комисията използва наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. В допълнение към факторите за производство, обобщени в съображение 99 по-горе, бяха изчислени общите производствени разходи. С оглед липсата на съдействие от китайските производители тези общи производствени разходи бяха изчислени въз основа на съотношението между общите производствени разходи и обявените производствени разходи за производство на един тон от класа стомана, произвеждана и продавана предимно в Съюза. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.
- (113) За ПОАР и печалба Комисията използва финансовите данни на бразилския производител Aperam Inox America do Sul S.A. <sup>(57)</sup> Комисията изчисли процента на ПОАР и печалбата над стойността на продадените стоки („СПС“). Публично достъпните одитирани отчети на това дружество бяха предоставени на заинтересованите страни като приложение към втората бележка.
- д) Изчисляване на нормалната стойност
- (114) Въз основа на горепосоченото Комисията изчисли нормалната стойност за основен вид продукт на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (115) Първо, Комисията определи производствените разходи, при които няма нарушения. Предвид липсата на съдействие от страна на производителите износители Комисията използва информацията, предоставена от заявителя в искането по отношение на потреблението на всеки производствен фактор (суровини, труд и енергия) за производството на продукта, предмет на прегледа, както е описано в съображения от 100 до 109. Комисията умножи коефициентите на потребление по разходите за единица, при които няма нарушения, установени в Бразилия, както е описано в раздел г) по-горе.
- (116) Изчислението е направено за един основен тип SSCR, а именно за клас 304; клас стомана, която се продава и изнася за Съюза, вж. съображение 97.

<sup>(53)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес: [http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-\(grupo-a\)](http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a))

<sup>(54)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес: <https://www.aneel.gov.br/>

<sup>(55)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес: <http://www.aneel.gov.br/bandeiras-tarifarias>

<sup>(56)</sup> Информацията е достъпна на следния адрес: <http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria>

<sup>(57)</sup> <http://www.jornalminasgerais.mg.gov.br/autenticidade> под следните номера: 320200406203909022, 320200406203909023, 320200406203909024 и 320200406203909025

- (117) Второ, Комисията добави процента на общите производствени разходи, определен в съответствие с описаното в съображение 111, към разходите за производство, при които няма нарушения, за да се получи производствената цена, при която няма нарушения.
- (118) Накрая, в допълнение към производствената цена, установена в съответствие с описаното в съображения 115—116, Комисията приложи ПОАР и печалбата в представителната държава, установени в съответствие с обяснението в съображение 112. ПОАР и печалбата, изразени като процент от СПС и приложени към производствената цена, при която няма нарушения, бяха в размер съответно на 7,5 % и 14,5 %.
- (119) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност на база франко завода съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Тъй като нито един производител износител не оказва съдействие, нормалната стойност беше определена в национален мащаб.

### 3.1.2.3. Експортна цена

- (120) Поради липсата на съдействие от страна на китайските производители износители експортната цена беше определена въз основа на данни от Евростат на база CIF, коригирани на равнище франко завода. По този начин експортната цена CIF е намалена с разходите за транспорт по море и за застраховка <sup>(58)</sup>, както и с разходите за вътрешен транспорт в Китай <sup>(59)</sup>.

### 3.1.2.4. Сравнение и дъмпингов марж

- (121) Комисията сравни формираната нормална стойност за един вид продукт (вж. съображение 115), определена в съответствие със член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, с експортната цена, както е определена по-горе.
- (122) Въз основа на това среднопретеглената стойност на дъмпинговия марж за внос от Китай, изразена като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, възлиза на 17,9 %.

### 3.1.2.5. Заключение

- (123) Комисията заключи, че вносът на продукта, предмет на прегледа, от Китай е бил дъмпингов по време на разследвания период в рамките на прегледа. Обемът на въпросния внос обаче беше ограничен, като възлизаше на 1,8 % от общия внос, и съответстваше на 0,4 % пазарен дял. Поради това Комисията проучи също така вероятността за продължаване на дъмпинга.

### 3.1.3. Вероятност за продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

- (124) В допълнение към констатирания дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа Комисията разгледа вероятността за продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в КНР, привлекателността на пазара на Съюза и връзката между експортните цени за трети държави и ценовите равнища в Съюза.

#### 3.1.3.1. Производствен капацитет и свободен капацитет в КНР

- (125) Предвид липсата на съдействие от ПКНР и китайските производители производственият капацитет и свободният капацитет в КНР бяха установени въз основа на наличните факти и по-специално на информацията, предоставена от заявителя, в съответствие с член 18 от основния регламент.
- (126) Според заявителя производственият капацитет в КНР значително надвишава настоящите производствени обеми и вътрешното търсене на китайския пазар. Поради това Комисията счете, че несъответствието между производствения капацитет, действителното производство и търсенето на китайския пазар, както е показано по-долу, е представително за продукта, предмет на прегледа.

<sup>(58)</sup> Въз основа на набора от данни на ОИСР: разходи за международен превоз и за застраховка при търговията със стоки (ИПС), Китай — Нидерландия. [https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF\\_FOV\\_IPS](https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOV_IPS)

<sup>(59)</sup> Въз основа на котировките за доставки за пристанище Tianjin — Пекин, както е посочено от Световната банка <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf>, стр. 88.

- (127) Според данните, предоставени в искането, производството на SSCR в КНР през разследвания период в рамките на прегледа възлиза на 16 милиона тона, докато очевидното потребление възлиза на 14,8 милиона тона, а производственият капацитет е 18,0 милиона тона. Според заявителя свободният производствен капацитет на продукта, предмет на прегледа, в КНР възлиза на 2 милиона тона, което представлява 62,5 % от потреблението на SSCR в ЕС през разследвания период в рамките на прегледа, а производственият капацитет се е увеличил с 64 %, от 11,0 милиона тона в предишната процедура (2013 г.) до 18,0 милиона тона през РПП.
- (128) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че китайските производители износители разполагат със значителен капацитет, който биха могли да използват за производството на SSCR за износ за пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

### 3.1.3.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (129) Налице е широк спектър от мерки за търговска защита и други ограничения за внос, които са в сила срещу износа на SSCR с произход от КНР. Според Global Trade Alert антидъмпингови мерки се прилагат в Бразилия, Канада, Малайзия, Мексико, Тайван, Тайланд, Обединеното кралство, САЩ и Виетнам, а изравнителни мита се прилагат в САЩ. Тези мерки не само показват, че нелоялните търговски практики на китайските производители на SSCR продължават, но също така ограничават достъпа на китайските производители до гореизброените пазари.
- (130) Освен това пазарът на Съюза е много голям пазар, с общо годишно потребление от над 3,2 милиона тона през разследвания период в рамките на прегледа, което представлява 62,5 % от свободния капацитет на Китай.
- (131) Като взе предвид мерките за търговска защита на други пазари и размера на пазара на Съюза, Комисията стигна до заключението, че пазарът на Съюза е привлекателен пазар за китайските производители на SSCR и че е вероятно те да (пре)насочат износа към Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

### 3.1.3.3. Връзка между експортните цени в трети страни и експортните ценови равнища в Съюза

- (132) Тъй като не беше оказано съдействие от страна на китайските производители, Комисията използва съответните специфични за всяка държава статистически данни за вноса на GTA <sup>(60)</sup>, за да анализира китайските експортни цени за Съюза и за трети страни.
- (133) Комисията определи шестте най-големи вносители на SSCR от КНР по време на разследвания период в рамките на прегледа: Южна Корея, Русия, Виетнам, Турция, Индия и Индонезия. Те представляват 36 % от китайския износ на продукта, предмет на прегледа, по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- (134) Комисията сравни съответните експортни цени за тях с китайските експортни цени за Съюза на базата на цена франко завода. Комисията установи, че китайските експортни цени за тези шест държави са средно [19 % — 37 %] по-ниски от средните продажни цени на Китай за Европейския съюз.
- (135) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че разликата в ценовото равнище между китайските експортни цени за Съюза, от една страна, и китайските експортни цени за другите му основни пазари за износ, е ясен стимул за китайските производители износители да засилят дъмпинга, извършван на пазара на Съюза.

### 3.1.3.4. Заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга

- (136) Разследването потвърди, че през разследвания период в рамките на прегледа вносът от КНР на пазара на Съюза е продължил да се осъществява на дъмпингови цени.
- (137) Освен това Комисията констатира, че продажбите на китайските производители износители до техните най-важни пазари за износ се извършват на значително по-ниски цени от тези в Съюза и че голям брой други държави са наложили мерки за търговска защита срещу китайския износ на SSCR.

<sup>(60)</sup> <https://connect.ihsmarket.com/gta/data-extracts>

- (138) В допълнение към горното Комисията установи, че свободният капацитет само в Китай представлява повече от 60 % от потреблението на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа и че пазарът на Съюза е много привлекателен за китайските производители износители с оглед на неговия размер и цени.
- (139) Следователно, с оглед на продължаващия дъмпинг през разследвания период в рамките на прегледа, ценовото поведение на китайските износители на трети пазари, съществуващия свободен капацитет в КНР, размера на пазара на Съюза, преобладаващите цени на този пазар, мерките за търговска защита и други действащи ограничения за внос срещу износа на SSCR с произход от КНР на други важни пазари, Комисията стига до заключението, че има голяма вероятност дъмпингът от КНР да продължи и във всеки случай да възникне повторно със значително увеличени обеми, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

### 3.2. Тайван

#### 3.2.1. Предварителни бележки

- (140) През разследвания период в рамките на прегледа вносът на продукта, предмет на прегледа, от Тайван продължи на приблизително същите нива, като през разследвания период в рамките на първоначалното разследване (т.е. от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2013 г.). Според Евростат вносът на SSCR от Тайван представлява пазарен дял от около 5,3 % от пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, в сравнение с пазарен дял от 5,1 % по време на първоначалното разследване. В абсолютно изражение равнището на внос от Тайван леко е спаднало, от 169 097 тона през разследвания период на първоначалното разследване до 165 540 тона през РПРП.
- (141) Както е посочено в съображение 24, никой от износителите/производителите от Тайван не оказва съдействие при разследването. По този начин производителите износители не представиха отговори на въпросника, включително каквито и да е данни за экспортните цени и разходи, вътрешните цени и разходи, потреблението на материали за влагане в производствения процес, общите производствени разходи, капацитета, производството, инвестициите и т.н.
- (142) Ето защо Комисията уведоми органите на Тайван, че поради липсата на съдействие тя може да приложи по отношение на констатациите относно Тайван член 18 от основния регламент. Комисията не получи никакви коментари.
- (143) Следователно, в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент, констатациите относно Тайван, свързани с вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга, се основават на наличните факти, по-специално на информацията в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, в съчетание с други източници на информация, като търговски статистически данни за вноса и износа (Евростат и ГТА).

#### 3.2.2. Продължаване на дъмпинга при вноса през разследвания период в рамките на прегледа

##### 3.2.2.1. Нормална стойност

- (144) Както е посочено в съображения 140—142 по-горе, поради неказване на съдействие от страна на производителите износители от Тайван Комисията беше принудена да използва наличните факти при определяне на нормалната стойност. За тази цел беше използвана информацията, подадена от заявителя.
- (145) За да установи нормалната стойност, Комисията използва коригираните средни продажни цени на вътрешния пазар в Тайван на различни марки и размери на SSCR през 2019 г., предоставени от заявителя въз основа на пазарната информация. Според заявителя тези цени трябва да бъдат коригирани до рентабилно ниво, тъй като се смята, че продажните цени на вътрешния пазар в Тайван са на загуба, предвид ценовия натиск от значителния внос, проникнал на тайванския пазар.

- (146) Комисията намира за разумно предположението на заявителя, че продажните цени на вътрешния пазар в Тайван са на загуба и поради това трябва да бъдат коригирани, тъй като то се подкрепя не само от факта, че вносът все повече прониква на тайванския пазар, но и защото най-големият тайвански производител на продукта, предмет на прегледа, отчита обща загуба в годишния си отчет за 2019 г. <sup>(61)</sup>
- (147) В съответствие с член 2, параграф 3 от основния регламент нормалната стойност беше формирана чрез добавяне на разумна печалба към продажната цена на загуба, за която се счита, че включва разходите за производство и разходи за продажба, общи и административни разходи („ПОАР“), направени от производител износител, който не е оказал съдействие, при вътрешни продажби на сходния продукт. Поради липса на друга надеждна и проверена печалба, Комисията използва заявената от заявителя печалба, т.е. 6 %. Комисията няма индикации, че тази печалба ще надхвърли нормалния марж на печалбата, реализиран от производител износител.

#### 3.2.2.2. Експортна цена

- (148) Поради неказване на съдействие от страна на производителите износители от Тайван Комисията бе принудена да използва наличните факти при определяне на експортната цена.
- (149) Следователно експортната цена беше определена въз основа на цените на тайванския износ на продукта, предмет на прегледа, както е докладвано в Евростат. Износът от Chia Far Industrial Factory Co., Ltd, единственият тайвански производител с антидъмпитово мито 0 % и по този начин официално изключен от процедурата, беше изключен от това изчисление. Обемът на този внос представлява по-малко от 10 % от вноса от Тайван. Така получените цени CIF на Евростат бяха коригирани до нивото на цена франко завода чрез приспадане на разходите за товари и застраховки и на разходите за вътрешен транспорт в Тайван <sup>(62)</sup>.

#### 3.2.2.3. Сравнение

- (150) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на продукта, предмет на прегледа, на базата на цена франко завода.
- (151) Посоченото по-горе сравнение показва дъмпингов марж в национален мащаб за износа от Тайван за Съюза от 12 %, изразен като процент от стойността CIF. Поради това беше направено заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа дъмпингът е продължил.

#### 3.2.2.4. Заключение

- (152) Поради това Комисията стигна до заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа дъмпинговият внос от Тайван е продължил. Освен това Комисията отбелязва, че дъмпинговият износ е осъществен в значителни обеми, представляващи 5,3 % от пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.

#### 3.2.3. Вероятност за продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

- (153) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията разследва вероятността за продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в Тайван, привлекателността на пазара на Съюза и връзката между експортните цени за трети държави и ценовото равнище в Съюза.

#### 3.2.3.1. Производствен капацитет и свободен капацитет в Тайван

- (154) Според данните, предоставени от заявителя, свободният капацитет на тайванските производители възлиза на 638 000 тона през 2019 г., което съответства на пазарен дял от 18,5 % в Съюза.

<sup>(61)</sup> [https://www.dnb.com/business-directory/company-profiles.yieh\\_united\\_steel\\_corporation.19b5298d581ade1c2273b1ac84f5230c.html#financials-anchor](https://www.dnb.com/business-directory/company-profiles.yieh_united_steel_corporation.19b5298d581ade1c2273b1ac84f5230c.html#financials-anchor)

<sup>(62)</sup> Въз основа на публично достъпните данни в доклада относно условията за бизнес в Тайван за 2020 г. (Taiwan Doing Business Report 2020) (стр. 264 от приложенията, част 2 от искането) общите разходи от 105,70 EUR/тон бяха приспаднати от CIF до ниво франко завода.

- (155) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че тайванските производители износители разполагат със значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за износ на продукта, предмет на прегледа, за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

#### 3.2.3.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (156) В резултат на разследването беше установено, че по отношение на размера Съюзът, с общо потребление над 3,2 милиона тона през разследвания период в рамките на прегледа (вж. съображение 172), е вторият по големина единен пазар за продукта, предмет на прегледа, като пред него се нарежда само Китай. Размерът му е важен фактор, допринасящ за неговата привлекателност.
- (157) Въпреки действащите антидъмпингови мерки, тайванските производители износители продължават да продават значителни обеми SSCR на пазара на Съюза, което го прави най-важният пазар за износ (вж. съображение 160). Този факт също показва, че пазарът на Съюза е важен и интересен пазар за тайванската промишленост.
- (158) Тези фактори показват, че Съюзът е привлекателен пазар за износ за тайванските производители износители.

#### 3.2.3.3. Връзка между экспортните цени за трети държави и ценовото равнище в Съюза

- (159) При липсата на съдействие от страна на тайванските производители износители сравнението на тайванските экспортни цени за Съюза с тайванските экспортни цени за други экспортни пазари през разследвания период в рамките на прегледа се основаваше на данни от GTA.
- (160) В разследвания период в рамките на прегледа, според базата данни на GTA, Съюзът е най-важният износен пазар на Тайван (22 % от износа). Втората важна дестинация за износ за Тайван е Турция (7 % от износа), следвана от 11 държави, всяка от които представлява по 3 %—6 % от тайванския износ. Комисията установи, че тайванските экспортни цени за Турция, както и за някои от тези 11 държави са (понякога значително) по-ниски от экспортните цени за Съюза.
- (161) Постоянният и все още значителен пазарен дял на тайванския износ в Съюза по време на РППП потвърждава, че ценовите равнища за Съюза са били привлекателни.
- (162) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че разликата в ценовото равнище между тайванските экспортни цени за Съюза, от една страна, и тайванските экспортни цени за другите основни пазари, е ясен стимул за тайванските производители износители да увеличат още повече дъмпинга, извършван на пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.

#### 3.2.3.4. Заключение относно вероятността от продължаване на дъмпинга

- (163) Разследването показва, че тайванският внос на пазара на Съюза е продължил да се осъществява на дъмпингови цени през разследвания период в рамките на прегледа.
- (164) Освен това Комисията установи, че свободният капацитет в Тайван е значителен и съответства на 18,5 % от общото потребление на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.
- (165) Също така фактът, че пазарът на Съюза е един от най-големите пазари в света и че тайванските производители износители продължават да продават значителни обеми на този пазар, въпреки въведените мерки, показва неговата привлекателност.
- (166) В допълнение в разследването беше показано, че цените на тайванския износ за няколко важни пазара на трети държави са доста по-ниски от тайванските продажни цени за Съюза.
- (167) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност дъмпингът от Тайван да продължи и че вероятно ще има значително увеличение на вноса по дъмпингови цени, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (168) Поради това Комисията стигна до заключението, че съществува вероятност за продължаване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.

## 4. ВРЕДА

## 4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (169) Тринадесет известни производители от Съюза са произвеждали сходния продукт през разследвания период в рамките на прегледа. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (170) Общото производство на Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа бе изчислено на близо 3,1 млн. тона. Комисията достигна до тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, а именно подложените на кръстосана проверка от разстояние отговори на въпросника, получени от Eurofer и включените в извадката производители от Съюза.
- (171) Както е посочено в съображение 13, в извадката бяха включени трима производители от Съюза, представляващи над 60 % от общото производство на сходния продукт в Съюза. Всички те са вертикално интегрирани производители.

## 4.2. Потребление на Съюза

- (172) Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на: а) данни от Eurofer, подложени на кръстосана проверка, относно продажбите на сходния продукт от промишлеността на Съюза на несвързани клиенти, независимо дали са преки или непреки продажби, частично подложени на кръстосана проверка с включените в извадката производители от Съюза; и б) отчетения от Евростат внос на продукта, предмет на прегледа, от всички трети държави.
- (173) Потреблението на Съюза през разглеждания период се е променяло, както следва:

Таблица 2

## Потребление на Съюза (в тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Потребление на Съюза	3 691 581	3 725 022	3 450 240	3 197 395
Индекс	100	101	93	87

Източник: Eurofer, включените в извадката производители от Съюза и Евростат

- (174) През разглеждания период потреблението на Съюза се е свило с 13 %.

## 4.3. Внос от засегнатите държави

## 4.3.1. Обем и пазарен дял на вноса от засегнатите държави

- (175) Комисията определи обема на вноса от засегнатите държави въз основа на статистическите данни от Евростат. Пазарният дял на вноса бе установен въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображение 171.
- (176) Вносът от засегнатите държави през разглеждания период се е променял, както следва:

Таблица 3

## Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
КНР	7 543	7 493	9 816	12 546
Индекс	100	99	130	166
Пазарен дял	0,2 %	0,2 %	0,3 %	0,4 %
Индекс	100	98	139	192
Тайван	194 430	213 577	178 758	159 110

Индекс	100	110	92	82
Пазарен дял	5,3 %	5,7 %	5,2 %	5,0 %
Индекс	100	109	98	94
Общо всички засегнати страни	201 973	221 070	188 574	171 656
Индекс	100	109	93	85
Пазарен дял	5,5 %	5,9 %	5,5 %	5,4 %
Индекс	100	108	100	98

Източник: Евростат

- (177) Вносът от КНР беше много малък през разглеждания период, макар да се увеличи с 66 % през този период, а пазарният дял се удвои.
- (178) Вносът от Тайван е отбелязал увеличение с 10 % от 2017 г. до 2018 г., но е намалял с 28 процентни пункта от 2018 г. до РПП, с което пазарният му дял е запазил стойността си от около 5,5 % през разглеждания период.
- (179) Вносът от един тайвански производител износител, за когото в първоначалното разследване е установено, че не извършва дъмпинг, както е обяснено в съображение 4, беше изваден от дъмпинговия внос в анализа на вредата. От съображения за поверителност обемът и пазарният дял на този внос не могат да бъдат оповестени, но беше установено, че те са с много малък обем, с пазарен дял значително под 1 %, и не влияят върху тенденцията на развитие на обема и пазарния дял на вноса от разглежданите държави през разглеждания период.

#### 4.3.2. Цени на вноса от засегнатите държави и подбиване на цените

- (180) Комисията установи цените на вноса въз основа на данни от Евростат.
- (181) Среднопретеглената цена на вноса от засегнатите държави през разглеждания период се смята за променяна, както следва:

Таблица 4

#### Цени на вноса от засегнатите държави (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
КНР	2 376	2 352	2 293	2 228
Индекс	100	99	96	94
Тайван	1 658	1 749	1 687	1 657
Индекс	100	106	102	100

Източник: Евростат

- (182) По отношение на вноса от Тайван се наблюдава увеличение на средната единична цена между 2017 г. и 2018 г., обаче между 2018 г. и разследвания период в рамките на прегледа цената на вноса от Тайван се върна на нивото си от 2017 г. Средните цени на вноса от Тайван бяха по-ниски от средните цени на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период.
- (183) Поради незначителния си обем вносът от тайванския производител износител, за който при първоначалното разследване е установено, че не е дъмпингов, не влияе върху равнището и тенденцията на средната единична цена на вноса от Тайван.

- (184) При китайската вносна цена се наблюдава тенденция към намаляване през разглеждания период, което доведе до намаляване на цената с 6 % през разследвания период в рамките на прегледа, в сравнение с цената в началото на разглеждания период. Средната единична цена на китайския внос е по-висока от тази на промишлеността на Съюза, но обемите на вноса от КНР са много малки (т.е. 0,4 % в пазарния дял).
- (185) Тъй като производителите износители в КНР и Тайван не оказаха съдействие, Комисията определи подбиването на цените през разследвания период в рамките на прегледа, като сравни:
- среднопретеглената продажна цена, коригирана на ниво франко завода, на трима включени в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти на пазара на Съюза; и
  - съответните среднопретеглени цени на вноса от засегнатите държави за пазара на Съюза, определени на база цена, застраховка, навло (CIF), както е докладвано в Евростат, включително антидъмпинговото мито с подходящи корекции за разходите след вноса.
- (186) Вносът от тайванския производител износител, за който при първоначалното разследване е установено, че не е дъмпингов, беше изключен от това изчисление за подбиване на цените.
- (187) Резултатът от сравнението бе изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- (188) Според сравнението вносът от Тайван подбива цените на пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа средно с 16,9 %, въпреки приложените антидъмпингови мита.
- (189) Вносът от КНР не подбива цените на пазара на Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа, тъй като цените с антидъмпингови мита са по-високи от цените на промишлеността на Съюза. Когато обаче се разглеждат китайските експортни цени за други трети държави <sup>(63)</sup>, се вижда, че те подбиват пазара на Съюза с 29,3 %. Също така, както е обяснено в съображение 249, настоящите цени на вноса без антидъмпингови мита, макар и все още малко по-високи от цените на промишлеността на Съюза <sup>(64)</sup>, биха довели до марж на занижаване на цените от 6,7 %.

#### 4.4. Внос от трети държави, различни от КНР и Тайван

- (190) Вносът на продукта, предмет на прегледа, от трети страни, различни от КНР и Тайван, е бил главно от Корея, Индия и Индонезия.
- (191) Обемът на вноса, както и пазарният дял и ценовите тенденции за вноса на продукта, предмет на прегледа, от други трети държави се развиват, както следва:

Таблица 5

#### Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПРП
Република Корея	Обем (в тонове)	147 695	165 812	160 947	164 429
	Индекс	100	112	109	111
	Пазарен дял	4,0 %	4,5 %	4,7 %	5,1 %
	Индекс	100	111	117	129
	Средна цена (EUR/тон)	1 858	1 944	1 860	1 855
	Индекс	100	105	100	100
Индия	Обем (в тонове)	114 508	120 631	105 251	108 777
	Индекс	100	105	92	95

<sup>(63)</sup> Данни за износа от Атласа на световната търговия.

<sup>(64)</sup> Отрицателен марж на подбиване на цените от 4 %.

	Пазарен дял	3,1 %	3,2 %	3,1 %	3,4 %
	<i>Индекс</i>	100	104	98	110
	Средна цена (EUR/тон)	2 079	2 173	2 075	2 073
	<i>Индекс</i>	100	104	100	100
Индонезия	Обем (в тонове)	13 830	34 648	72 739	89 131
	<i>Индекс</i>	100	251	526	644
	Пазарен дял	0,4 %	0,9 %	2,1 %	2,8 %
	<i>Индекс</i>	100	248	563	744
	Средна цена (EUR/тон)	1 818	1 923	1 917	1 962
	<i>Индекс</i>	100	106	105	108
Други трети държави	Обем (в тонове)	478 128	471 816	392 470	332 866
	<i>Индекс</i>	100	99	82	70
	Пазарен дял	13 %	13 %	11 %	10 %
	<i>Индекс</i>	100	98	88	80
	Средна цена (EUR/тон)	2 267	2 865	2 940	2 978
	<i>Индекс</i>	100	126	130	131
Общо за всички трети държави, с изключение на засегнатите държави	Обем (в тонове)	754 161	792 907	731 407	695 203
	<i>Индекс</i>	100	105	97	92
	Пазарен дял	20 %	21 %	21 %	22 %
	<i>Индекс</i>	100	104	104	106
	Средна цена (EUR/тон)	2 150	2 205	2 096	2 091
	<i>Индекс</i>	100	103	97	97

Източник: Евростат

- (192) Вносът от Корея се е увеличил през разглеждания период, което е довело до увеличаване на пазарния му дял от 4,0 % през 2017 г. на 5,1 % през РПП. Цените на корейския внос обаче са били с около 9 % по-високи от тези от засегнатите държави <sup>(65)</sup> през целия разглеждан период.
- (193) Вносът от Индия се е увеличил от 2017 г. до 2018 г., но след това е отбелязал спад. Това е довело до общ спад в абсолютно изражение през разглеждания период. Спадът на индийския внос обаче не е бил толкова драстичен, колкото общият спад на потреблението на Съюза, поради което пазарният дял на Индия все пак се е увеличил от 3,1 % през 2017 г. на 3,4 % през РПП.
- (194) Индонезия увеличи обема на вноса си почти 6½ пъти през разглеждания период, а пазарният ѝ дял се увеличи от 0,4 % на 2,8 %.

<sup>(65)</sup> В сравнение със среднопретеглената цена на вноса на КНР и Тайван.

- (195) Както е обяснено в съображение 8, вносът на SSCR с произход от Индия и Индонезия подлежи на паралелно антидъмпингово разследване <sup>(66)</sup> и временно бе установено <sup>(67)</sup>, че е дъмпингов и подбива цените на промишлеността на Съюза.
- (196) Вносът от други трети държави намалява през разглеждания период както по отношение на абсолютните обеми, така и по отношение на пазарния дял. През разглеждания период средните продажни цени на вноса от други трети държави постоянно бяха по-високи от среднопрегледените цени на вноса от засегнатите държави и продажните цени на производителите от Съюза.

#### 4.5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

##### 4.5.1. Общи бележки

- (197) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (198) Както бе посочено в съображение 13, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвана извадка.
- (199) За определяне на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните от отговора на въпросника от Eurofer по отношение на всички производители от Съюза, като при необходимост направи кръстосана проверка с отговорите на въпросника от включените в извадката производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха подложени на кръстосана проверка от разстояние и бяха сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (200) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (201) Микроикономическите показатели са: средни цени за единица продукция, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите.

##### 4.5.2. Макроикономически показатели

###### 4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (202) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

#### Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Общо производство на Съюза (в тонове)	3 708 262	3 640 429	3 379 817	3 111 804
Индекс	100	98	91	84
Производствен капацитет (в тонове)	4 405 623	4 517 379	4 530 146	4 572 365
Индекс	100	103	103	104
Използване на капацитета	84 %	81 %	75 %	68 %
Индекс	100	96	89	81

Източник: Eurofer

<sup>(66)</sup> Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на студенвалцувани плоски продукти от неръждаеми стомани с произход от Индия и Индонезия (ОВ С 322, 30.9.2020 г., стр. 17).

<sup>(67)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/854 на Комисията от 27 май 2021 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на студенвалцувани плоски продукти от неръждаема стомана с произход от Индия и Индонезия (ОВ L 188, 28.5.2021 г., стр. 61).

- (203) Обемът на производството на промишлеността на Съюза рязко е намалял с 16 % през разглеждания период. Представените данни за капацитета се отнасят за действителния капацитет, което означава, че са отчетени възприетите в съответния отрасъл стандартни корекции, свързани с времето за настройка, поддръжка, изчакване и други обичайни прекъсвания на производството. След налагането на първоначалните мерки някои производители от Съюза започнаха модернизация на производствения си капацитет. Тази модернизация е довела до леко увеличение на производствения капацитет с 4 % през разглеждания период.
- (204) В резултат на намаленото производство и леко увеличаване на капацитета използването на капацитета е намаляло с 19 % през разглеждания период, като е спаднало под стойността от 70 % през РПП.

#### 4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (205) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

#### Обем на продажбите и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Обем на продажбите на промишлеността на Съюза (в тонове)	2 735 448	2 711 044	2 530 259	2 330 537
Индекс	100	99	92	85
Пазарен дял	74,1 %	72,8 %	73,3 %	72,9 %
Индекс	100	98	99	98

Източник: Eurofer и Евростат

- (206) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 15 % през разглеждания период. Това доведе и до намаляване на пазарния дял с 1,2 процентни пункта през разглеждания период.

#### 4.5.2.3. Растеж

- (207) Горепосочените абсолютни данни по отношение на производството и обема на продажбите, които показват явна тенденция към намаляване през разглеждания период, доказват, че промишлеността на Съюза не е била в състояние да отбележи растеж в абсолютно изражение. Постигането на слаб растеж спрямо потреблението е било възможно само защото промишлеността на Съюза е избрала да отговори на ценовия натиск на дъмпинговия внос с намаляване на продажните си цени.

#### 4.5.2.4. Заетост и производителност

- (208) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 8

#### Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Брой на наетите лица	13 411	13 495	13 968	13 660
Индекс	100	101	104	102
Производителност (в тонове на член от персонала)	277	270	242	228
Индекс	100	98	88	82

Източник: Eurofer

- (209) Равнището на заетостта в промишлеността на Съюза, свързана с производството на SSCR, се е увеличило с 4 % между 2017 г. и 2019 г. и е отбелязало спад от 2 процентни пункта между 2019 г. и РППП, което е довело до увеличение от 2 % през разглеждания период. Поради резкия спад в производството производителността на работната сила на промишлеността на Съюза, изразена в тонове на наето лице (в еквивалент на пълно работно време) годишно, значително е намаляла с 18 % през разглеждания период.

#### 4.5.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (210) В съображения 123 и 152 Комисията стигна до заключението, че дъмпингът от засегнатите държави продължава през разследвания период в рамките на прегледа. Комисията заключи също така, че съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинга от КНР и от Тайван, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.
- (211) Освен това в паралелната антидъмпингова процедура относно вноса на SSCR от Индия и Индонезия Комисията временно установи, че положението на промишлеността на Съюза също е значително повлияно от дъмпинговия внос от тези държави.
- (212) Разгледаните по-горе макроикономически показатели сочат, че независимо от действащите след 2015 г. антидъмпингови мерки икономическото състояние на промишлеността на Съюза остава под ефекта на вредата. Поради това не бе възможно да се установи възстановяване от дъмпинга в миналото и промишлеността на Съюза остава силно уязвима за вредоносния ефект от всеки дъмпингов внос на пазара на Съюза.

#### 4.5.3. Микроикономически показатели

##### 4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (213) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

#### Продажни цени в Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РППП
Средна единична продажна цена (EUR/тон)	2 252	2 312	2 206	2 175
Индекс	100	103	98	97
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	1 958	2 064	2 019	2 013
Индекс	100	105	103	103

Източник: включени в извадката производители от Съюза

- (214) След като са отбелязали леко увеличение от 3 % от 2017 г. до 2018 г., средните единични продажни цени са намалели с 6 процентни пункта от 2018 г. до РППП, което е довело до спад от 3 % през разглеждания период. През същия период, едновременно с увеличението на цените, производствените разходи са отбелязали увеличение от 5 %, след което са останали стабилни на равнище, което е било с 3 % по-високо, отколкото в началото на разглеждания период. До голяма степен изменението на разходите се е дължало на значителните увеличения на цените на суровините, като например никел и ферохром. Поради потискането на цените от дъмпинговия внос от Тайван промишлеността на Съюза не е била в състояние да прехвърли това увеличение на разходите към продажните си цени и дори е била принудена да понижи продажните си цени.

## 4.5.3.2. Разходи за труд

- (215) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

**Средни разходи за труд на наето лице**

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Средни разходи за труд на ЕПРВ (EUR)	72 366	70 663	71 659	70 324
Индекс	100	98	99	97

Източник: включени в извадката производители от Съюза

- (216) Средните разходи за труд на наето лице на включените в извадката производители от Съюза са спаднали с 3 % през разглеждания период. Това показва, че като отговор на влошаващите се пазарни обстоятелства производителите от Съюза са успели да намалят разходите за труд в опит да ограничат понесената от тях вреда.

## 4.5.3.3. Материални запаси

- (217) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

**Материални запаси**

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Запаси в края на периода (в тонове)	125 626	148 777	125 480	98 835
Индекс	100	118	100	79
Запаси в края на периода като процент от производството	5,54 %	6,53 %	6,09 %	5,13 %
Индекс	100	118	110	93

Източник: включени в извадката производители от Съюза

- (218) През разглеждания период равнището на запасите в края на периода е намаляло с 21 %. Тази тенденция е следвала спада в обема на производството. Повечето видове на сходния продукт се произвеждат от промишлеността на Съюза по конкретни поръчки от страна на ползвателите. Поради това запасите не се считат за важен показател за вреда в отрасъла. Това се потвърждава и от анализа на изменението на запасите в края на периода като процент от производството. Както е видно по-горе, този показател е вариал между 5 и 7 % от обема на производството на включените в извадката производители от Съюза през разглеждания период.

## 4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (219) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 12

**Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите**

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РПП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота на продажбите)	7,6 %	6,0 %	1,5 %	0,4 %
Индекс	100	79	19	6

Паричен поток (EUR)	387 200 359	273 674 277	237 840 311	184 024 688
Индекс	100	71	61	48
Инвестиции (EUR)	111 578 442	111 637 871	96 541 925	96 585 152
Индекс	100	100	87	87
Възвръщаемост на инвестициите	20 %	15 %	6 %	4 %
Индекс	100	75	31	20

Източник: включени в извадката производители от Съюза

- (220) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.
- (221) Общата рентабилност е спаднала от 7,6 % през 2017 г. на 0,4 % през РППП. Всички други финансови показатели, т.е. паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на активите, ясно са следвали същата низходяща тенденция.
- (222) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Паричният поток е отбелязал непрекъснат спад през разглеждания период, в резултат на което през РППП равнището му е било с 52 % по-ниско от това в началото на разследвания период.
- (223) Инвестициите са нетната балансова стойност на активите. След като са останали стабилни в периода от 2017 г. до 2018 г., в следващия период от 2018 г. до 2019 г. се наблюдава рязък спад с 13 процентни пункта. Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите, която отразява равнището на амортизация на активите. Тя е отбелязала непрекъснат и значителен спад с 80 % през разглеждания период.
- (224) Слабите финансови резултати на промишлеността на Съюза между 2017 г. и разследвания период в рамките на прегледа са ограничили способността ѝ за привличане на капитал. Промишлеността на Съюза е капиталоемка и се характеризира със значителни инвестиции. Възвръщаемостта на инвестициите през разглеждания период не е достатъчна, за да покрие такива съществени инвестиции.

#### 4.6. Заключение относно продължаването на вредата

- (225) Развитието на микроикономическите и макроикономическите показатели по време на разглеждания период показва, че финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило.
- (226) Разследването показва, че промишлеността на Съюза е могла да отговори на ценовия натиск на дъмпинговия внос от Тайван само с намаляване на продажните си цени, за да запази (и дори леко да увеличи) пазарния си дял през разглеждания период. Цените на промишлеността на Съюза са намалели с 3 % през разглеждания период, докато при условията на лоялна конкуренция се е очаквало те да се увеличат в степен, сравнима с увеличението на производствените разходи, които са нараснали с 3 %. Това положение е оказало изключително сериозно въздействие върху рентабилността на промишлеността на Съюза, която е намаляла с 94 % през разглеждания период, като накрая е достигнала много ниско и неустойчиво равнище през РППП.
- (227) Потреблението на Съюза е намаляло значително през разглеждания период и както обемът на продажбите, така и обемът на производството на промишлеността на Съюза са следвали тази тенденция. Производственият капацитет се е увеличил незначително в резултат от положителната перспектива за промишлеността на Съюза след налагането на първоначалните мерки.
- (228) Независимо от това производителите от Съюза са отбелязали рязък спад в производителността и използването на капацитета през разглеждания период. Тези влошаващи се стойности могат да бъдат обяснени само в малка степен с лекото увеличение на заетостта и капацитета и се дължат главно на спада в потреблението на Съюза и едновременно увеличаване на дъмпинговия внос.

- (229) Това, което показва в пълна степен понесената вреда, обаче са финансовите показатели на производителите от Съюза. През разглеждания период промишлеността на Съюза е отбелязала увеличение на производствените си разходи, което, придружено от спад в продажните цени, е довело до спад на рентабилността от 7,6 % през 2017 г. на 0,4 % през РППП. Подобни отрицателни промени се забелязват и по отношение на другите финансови показатели: инвестиции (-13 %), възвръщаемост на инвестициите (-80 %) и паричен поток (-52 %).
- (230) Съответно показателите за вредата показват, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през РППП, тъй като е намалила продажните си цени въпреки нарастващите производствени разходи, което е довело до срив на рентабилността ѝ, а това е оказало отрицателно въздействие върху инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и паричния поток.
- (231) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

## 5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

- (232) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатите държави е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза.

### 5.1. КНР

- (233) По отношение на КНР разследването разкри, че обемът на вноса по време на целия разглеждан период се е запазил под нивото *de minimis*. Освен това цените на китайския внос през целия период се смятаха за по-високи от цените на промишлеността на Съюза и не подбиха цените на промишлеността на Съюза.
- (234) Като взе предвид горното, Комисията стигна до заключението, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, не би могла да бъде причинена от вноса от Китай.

### 5.2. Тайван

- (235) По отношение на Тайван Комисията стигна до заключението, че продължаващото потискане на цените от дъмпинговия внос е решаващ фактор, който влияе неблагоприятно върху икономическото положение на промишлеността на Съюза.
- (236) Освен дъмпинговия внос от Индия и Индонезия, дъмпинговият внос от Тайван, поради своя обем, пазарен дял и ниски цени, оказва влияние върху ценовото поведение на европейската промишленост.
- (237) В отговор на ценовата конкуренция на тайванските производители износители европейската промишленост трябваше да намали продажните си цени, което се отрази неблагоприятно върху нейната рентабилност и други финансови показатели. Освен това, дори при това понижение на цените, производителите от Съюза продължаваха да не могат да се конкурират с цените на тайванските износители, които въпреки действащите антидъмпингови мерки бяха по-ниски от цените на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период.
- (238) Като взе предвид горното, Комисията стигна до заключението, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, е причинена от вноса от Тайван.
- (239) След окончателното разгласяване LSI и Euranimi твърдят, че вносът от Тайван не може да причини вреди на промишлеността на Съюза, тъй като пазарният му дял е стабилен и сравним с пазарния дял на Корея, който не е част от това разследване.
- (240) Вносът от Тайван обаче, въпреки сходните обеми и пазарен дял като вноса от Корея, беше на цени значително по-ниски от последния. Вносът от Тайван също продължаваше да е дъмпингов, да подбива цените на промишлеността на Съюза и неговите цени бяха определени на вредоносно равнище дори при сегашните действащи мерки. Маржовете на подбиване и занижаване на цените се очаква да се увеличат допълнително, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (241) Поради това твърдението на страните беше отхвърлено.

**6. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ И/ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА**

- (242) В съображение 231 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа. В съображение 238 Комисията също определи, че съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, е причинена от вноса от Тайван. Поради това в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията направи оценка дали е вероятно повторно възникване на вредата, причинена от вноса от Китай, и продължаване на вредата, възникнала от вноса от Тайван, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (243) За да установи дали има вероятност за продължаване и/или повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от засегнатите държави, Комисията разгледа следните елементи: 1) свободния капацитет на засегнатите държави и привлекателността на пазара на Съюза; и 2) въздействието на потенциалния внос и ценовото равнище на вноса от тези държави върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

**6.1. КНР****6.1.1. Свободен капацитет**

- (244) Както е описано в съображение 126, производителите износители в КНР имат значителен свободен капацитет, който значително надвишава настоящите обеми на производство и вътрешното потребление в тази държава. Този свободен капацитет, който възлиза на 62,5 % от общото потребление на Съюза през РПРП, би могъл да се използва за износ за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

**6.1.2. Привлекателност на пазара на Съюза**

- (245) Китайските производители износители изнасят за основните си трети пазари на цени, които са с около 30 % по-ниски както от експортните им цени за Съюза, така и от средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза.
- (246) Поради това, като се има предвид ценовото равнище на износа от КНР за други трети пазари, износът за Съюза е потенциално много по-привлекателен за китайските износители. Освен това, ако след паралелното антидъмпингово разследване бъдат наложени окончателни мерки за вноса от Индия и Индонезия, се очаква цените на пазара на Съюза да се повишат до справедливо ниво, като допълнително ще се увеличи привлекателността на пазара на Съюза. Още повече че в тази ситуация китайските производители износители биха се сблъскали с по-малка ценова конкуренция от страна на индийските и индонезийските износители на европейския пазар.
- (247) Следователно може разумно да се очаква, ако срокът на действие на мерките изтече, китайските производители износители да увеличат значително обемите на дъмпинговия внос на продукта, предмет на прегледа, за Съюза. Това очакване се подсилва допълнително от наличието на значителен свободен капацитет в КНР.

**6.1.3. Въздействие на потенциалния внос от КНР върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече**

- (248) Комисията проучи вероятните ценови равнища на вноса от КНР, в случай че се допусне срокът на действие на мерките да изтече, въз основа на ценовото равнище на вноса през РПРП и експортните цени за трети държави, и техния ефект върху положението на промишлеността на Съюза.
- (249) Както е посочено в съображение 233, цените на китайския внос през РПРП с включени текущи антидъмпингови мита са по-високи от цените на промишлеността на Съюза и равнището им не е вредоносно<sup>(68)</sup>. Независимо от това настоящите цени на вноса без антидъмпингови мита, макар и все още малко по-високи от цените на промишлеността на Съюза<sup>(69)</sup>, биха довели до марж на занижаване на цените от 7,1 % в сравнение с целевата цена, установена на базата на производствените разходи на промишлеността на Съюза през РПРП и целева печалба от 8,7 %, установена по време на паралелното антидъмпингово разследване срещу Индия и Индонезия<sup>(70)</sup>.

<sup>(68)</sup> Отрицателен марж на занижаване на цените от 18,6 % в сравнение с целевата цена в паралелното антидъмпингово разследване срещу Индия и Индонезия.

<sup>(69)</sup> Отрицателен марж на подбиване на цените от 4 %.

<sup>(70)</sup> И двете разследвания засягат един и същ продукт, имат една и съща извадка от производители от Съюза и един и същ разследван период и разглеждан период.

- (250) Освен това сегашното относително високо ценово равнище на китайските износители на пазара на Съюза се отнася до много ограничени обеми, най-вероятно от специализирани продукти от висок клас, ако те все още могат да се продават на пазара, въпреки антидъмпинговите мита от около 25 % <sup>(71)</sup>. Следователно китайските цени на износа за трети държави, който обхваща огромни количества, изглежда, имат по-голяма представителност при оценката на въздействието на потенциалния внос от КНР върху положението на промишлеността на Съюза, в случай че срокът на действие на мерките изтече. Средните китайски експортни цени за трети държави без антидъмпингови мита на границата на Съюза биха довели до марж на занижаване на цените от 58,4 % в сравнение с целевата цена, определена въз основа на производствените разходи на промишлеността на ЕС по време на РППП и целевата печалба от 8,7 %, установена по време на паралелното разследване срещу Индия и Индонезия.
- (251) Това показва, че ако бъде допуснато срокът на действие на мерките да изтече, вносите от Китай изглежда, ще се извършва при вредоносни ценови равнища, което ще увеличи ценовия натиск върху промишлеността на Съюза, така че би довел или до загуби от обема на продажбите, или до принуда да бъдат намалени ценовите равнища на промишлеността на Съюза.

#### 6.1.4. Заключение

- (252) С оглед на посочените по-горе констатации, а именно наличието на свободен капацитет в КНР, привлекателността на пазара на Съюза и очакваните ценови равнища на вноса от КНР при липсата на антидъмпингови мерки и тяхното въздействие върху промишлеността на Съюза, бе достигнато до заключението, че липсата на мерки по всяка вероятност би довела до значително увеличаване на дъмпинговия внос от КНР при вредоносни цени и вероятно до повторно възникване на съществената вреда, първоначално причинена от дъмпингов внос от КНР.
- (253) След окончателното разгласяване LSI и Euranimi твърдят, че Комисията не е предоставила достатъчно доказателства, че вносите от КНР ще се появи отново при подбити цени и ще стане вредоносен в бъдеще.
- (254) Противно на твърдението на страните Комисията основава анализа си на солидни факти.
- (255) Първо, както е обяснено в съображение 121, дори при сегашното си относително високо ценово равнище, китайските износители продължиха дъмпинговата си практика през разследвания период в рамките на прегледа.
- (256) Второ, както е обяснено в съображение 249, настоящото равнище на китайските експортни цени вече би било вредоносно при липса на антидъмпингови мита, т.е. с марж на вреда от 7,1 % в сравнение с целевата цена на производителите на Съюза.
- (257) Освен това, както е обяснено в съображение 250, този марж на вреда ще се повиши до тревожното ниво от 58,4 %, ако ценовото равнище на китайския износ за Съюза се понижи до нивото на китайската експортна цена за износ за трети страни. Това ценово равнище за трети държави може да се счита, че има по-голяма представителност в сравнение с настоящото китайско експортно ценово равнище за Съюза, като се вземат предвид много малките обеми на последното през разглеждания период.
- (258) И накрая, съображение 244 по-горе показва значителния свободен капацитет в КНР за производство на продукта, предмет на прегледа, който би могъл да се използва за износ за Съюза, в случай че срокът на действие на мерките изтече.
- (259) Поради това твърдението на страните беше отхвърлено.

## 6.2. Тайван

### 6.2.1. Свободен капацитет

- (260) Както е описано в съображение 154, производителите износители в Тайван имат значителен свободен капацитет, който значително надвишава настоящите обеми на производство и вътрешното потребление в Тайван. Този свободен капацитет, който възлиза на 18,5 % от общото потребление на Съюза през РППП, би могъл да се използва за износ за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

<sup>(71)</sup> Точната структура на вноса от КНР не е известна поради липсата на сътрудничество на китайските производители износители.

#### 6.2.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (261) За тайванските експортни цени за трети страни, дори и малко по-високи от тайванските експортни цени за Съюза, беше установено, че все още са с около 17 % по-ниски от цените на производителите от Съюза на пазара на Съюза.
- (262) Затова, като се вземе предвид ценовото равнище на пазара на Съюза, износът за Съюза е потенциално много по-привлекателен за тайванските износители, отколкото износът за други държави.
- (263) Освен това, ако окончателните антидъмпингови мерки бъдат наложени върху вноса от Индия и Индонезия, се очаква цените на пазара на Съюза да се повишат до справедливо ниво, като допълнително ще се увеличи привлекателността на пазара на Съюза. Също така в тази ситуация тайванските производители износители биха срещнали по-малка конкуренция от страна на индийски и индонезийски износители на европейския пазар.
- (264) Следователно може разумно да се очаква, ако срокът на действие на мерките изтече, тайванските производители износители да увеличат значително обемите на дъмпинговия внос на продукта, предмет на прегледа, за Съюза. Това очакване се подсилва допълнително от наличието на значителен свободен капацитет в Тайван.

#### 6.2.3. Въздействие на потенциалния внос от Тайван върху състоянието на промишлеността на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече

- (265) Комисията проучи вероятното ценово равнище на вноса от Тайван, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, въз основа на ценовото равнище на вноса през РПРП и техния ефект върху положението на промишлеността на Съюза.
- (266) Както е посочено в съображение 261, цените на тайванския внос през РПРП с включени настоящи антидъмпингови мита подбиват цените на промишлеността на Съюза с 16,9 %. Съответният марж на занижаване на цените възлиза на 36,8 % в сравнение с целевата цена, установена въз основа на производствените разходи на промишлеността на ЕС през РПРП и целевата печалба от 8,7 %, установена по време на паралелното антидъмпингово разследване срещу Индия и Индонезия. Без антидъмпингови мита въпросните маржове биха се увеличили до 22,1 % при подбиване на цените и 43,6 % при занижаване на цените.
- (267) Това показва, че ако бъде допуснато срокът на действие на мерките да изтече, вносът от Тайван ще се извършва при вредоносни ценови равнища, което ще увеличи ценовия натиск върху промишлеността на Съюза, така че би довел или до загуби на обема на продажбите, или до принуда да бъдат намалени ценовите равнища на промишлеността на Съюза.

#### 6.2.4. Заключение

- (268) С оглед на посочените по-горе констатации, а именно наличието на свободен капацитет в Тайван, привлекателността на пазара на Съюза и очакваните ценови равнища на вноса от Тайван при липсата на антидъмпингови мерки и тяхното въздействие върху промишлеността на Съюза, бе достигнато до заключението, че изтичането на срока на действие на настоящите мерки по всяка вероятност би довело до значително увеличаване на дъмпинговия внос от Тайван при вредоносни цени и вероятно ще доведе до продължаване на съществената вреда.

### 7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (269) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите, на дистрибуторите и на ползвателите.
- (270) На всички заинтересовани страни беше предоставена възможност да изразят становищата си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.

### 7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (271) Промишлеността на Съюза се състои от 13 производители, разположени в няколко държави членки, и в нея пряко са ангажирани 13 660 наети лица във връзка с продукта, предмет на прегледа. Никой от известните производители от Съюза не се противопостави на започването на разследването. Както беше показано в раздел 4 по-горе при анализа на показателите за вредата, състоянието на цялата промишленост на Съюза се е влошило и дъмпинговият внос е оказал отрицателно въздействие върху нея.
- (272) Очаква се поддържането на антидъмпингови мита да даде възможност на промишлеността на Съюза да покрие нарастващите си производствени разходи и да подобри финансовото си положение въпреки загубените продажби поради свиването на пазара. Това ще подобри рентабилността на промишлеността на Съюза, която ще се доближи до равнищата, които се считат за необходими за този капиталоемък промишлен отрасъл. Припомня се, че някои ключови показатели за вредата показаха отрицателна тенденция през разглеждания период. Сериозно засегнати бяха по-специално показателите, свързани с финансовите резултати на производителите от Съюза.
- (273) Въпреки че действащите антидъмпингови мерки до голяма степен попречиха на дъмпинговия внос от засегнатите държави да навлезе на пазара на Съюза, промишлеността на Съюза претърпя съществена вреда, причинена от вноса по дъмпингови цени от Тайван през разследвания период в рамките на прегледа. Ситуацията на промишлеността на Съюза вероятно ще се влоши допълнително, ако срокът на действие на мерките не бъде удължен и допълнителната вреда, причинена от дъмпинговия внос от Китай, възникне повторно.
- (274) Комисията установи, че вредата, причинена от тайванския внос, продължава да се наблюдава и съществува голяма вероятност от повторно възникване на вредата, първоначално причинена от вноса от Китай, ако срокът на действие на мерките не бъде удължен. Притокът на значителни обеми на дъмпингов внос от засегнатите държави би причинил допълнителна вреда на промишлеността на Съюза. Това би влошило и без това много вредоносното положение за промишлеността на Съюза.
- (275) Поради това Комисията стигна до заключението, че запазването на антидъмпинговите мерки спрямо засегнатите държави е в интерес на промишлеността на Съюза.

### 7.2. Интерес на несвързаните вносители, на търговците и на ползвателите

- (276) Комисията се свърза с всички известни несвързани вносители, търговци и ползватели. Никой от тях обаче не отговори на въпросника и не оказа съдействие при прегледа с оглед изтичане на срока на действие.
- (277) След разгласяването Eurapimi и LSI заявиха, че понастоящем са изправени пред недостиг на предлагане в Съюза на продукта, предмет на прегледа, причинен от недостиг на предлагане на суровини в световен мащаб. Освен това пандемията от COVID-19 предизвика дисбаланс между търсенето и предлагането, причинявайки покачване на цените и недостиг на суровини и SSCR. Защитните мерки по отношение на стоманените продукти допълнително влошиха недостига на SSCR.
- (278) Нарушенията във веригата на доставки, причинени от пандемията от COVID-19, са от изключителен характер и не са специфични за веригата за доставки на SSCR. Таблица 5 по-горе показва, че е имало различни източници на предлагане и пазарният дял на вноса от други трети държави дори се е увеличил през разглеждания период, докато защитните мерки вече са били въведени. През разглеждания период Корея успя да увеличи износа си за Съюза както в абсолютно, така и в относително изражение, а също и Южна Африка запази присъствието си на пазара на Съюза. Освен това, въпреки антидъмпинговите мерки, вносът от Тайван все още изглежда конкурентен, тъй като през разглеждания период той продължава да се осъществява в Съюза.
- (279) Въз основа на това Комисията заключи, че ефектите от разширяването на антидъмпинговите мерки върху вносителите и потребителите не надвишават положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза.

### 7.3. Заключение относно интереса на Съюза

- (280) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма убедителни аргументи, свързани с интереса на Съюза, срещу запазването на сега действащите мерки по отношение на вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от засегнатите държави.

**8. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

- (281) Въз основа на заключенията, направени от Комисията относно продължаването на дъмпинга от засегнатите държави, продължаването или повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпингов внос от засегнатите държави, и интереса на Съюза, Комисията установява, че антидъмпинговите мерки върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани, само студеновалцовани, от КНР и Тайван следва да бъдат запазени.
- (282) Индивидуалните антидъмпингови митнически ставки, посочени в настоящия регламент, се прилагат изключително към вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от КНР и Тайван, произведен от посочените предприятия. Вносът на продукта, предмет на прегледа, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага с митническата ставка, приложима за „всички други дружества“. Тези дружества не следва да бъдат предмет на индивидуалните антидъмпингови митнически ставки.
- (283) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални антидъмпингови митнически ставки, ако впоследствие промени наименованието на своя субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията <sup>(72)</sup>. Искането трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него митническа ставка. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент относно промяната на наименованието.
- (284) Всички заинтересовани страни бяха информирани за основните факти и съображения, въз основа на които беше предвидено да се препоръча запазването на сега действащите мерки по отношение на вноса на продукта, предмет на прегледа, от КНР и Тайван. На страните също така бе даден срок, за да представят становищата си след разгласяването. Всички получени коментари бяха разгледани от Комисията.
- (285) С оглед на член 109 от Регламент 2018/1046 <sup>(73)</sup>, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да бъде платена, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (286) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията <sup>(74)</sup> последната наложи защитна мярка по отношение на някои стоманени продукти за период от три години. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията <sup>(75)</sup> защитната мярка беше удължена до 30 юни 2024 г. Продуктът, предмет на прегледа, е една от продуктите категории, обхванати от защитната мярка. Следователно, след като тарифните квоти, установени съгласно защитната мярка, бъдат надвишени, както извънквотното мито, така и антидъмпинговото мито ще станат дължими за същия внос. Тъй като такова кумулиране на антидъмпингови мерки със защитни мерки може да доведе до ефект върху търговията, по-голям от желанието, Комисията реши да предотврати едновременното прилагане на антидъмпинговото мито и извънквотното мито за продукта, предмет на прегледа, за периода на налагане на защитното мито.
- (287) Това означава, че когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и надвиши равнището на антидъмпинговите мита съгласно настоящия регламент, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159. По време на едновременното прилагане на защитните и антидъмпинговите мита събирането на митата, наложени съгласно настоящия регламент, се преустановява. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и е определено на ниво, по-ниско от

<sup>(72)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

<sup>(73)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

<sup>(74)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 г. за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27).

<sup>(75)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията от 24 юни 2021 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията за удължаване на срока на действие на защитната мярка по отношение на вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 225 I, 25.6.2021 г., стр. 1).

нивото на антидъмпинговите мита в настоящия регламент, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото от нивото на антидъмпинговите мита, наложени съгласно настоящия регламент. Събирането на частта от сумата на антидъмпинговите мита, която не е събрана, се преустановява.

(288) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани, само студеновалцовани, понастоящем класирани в кодове по КН 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 и 7220 90 80, и с произход от Китайската народна република и Тайван.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Държава	Дружество	Антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
КНР	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd, Taiyuan City	24,4	C024
КНР	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co Ltd, Tianjin City	24,4	C025
КНР	Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	24,6	
КНР	Всички други дружества	25,3	C999
Тайван	Chia Far Industrial Factory Co., Ltd, Taipei City	0	C030
Тайван	Всички други дружества	6,8	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която трябва да фигурира декларация с дата и подпис на служител на издателя фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, *долуподписаният/ата, удостоверявам, че (количеството) от студеновалцования плосък продукт от стомана, продадено за износ за Европейския съюз и включено в настоящата фактура, е произведено от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (Тайван/КНР). Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна*“. Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митническата ставка, приложима за „всички други дружества“.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

#### Член 2

1. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани, само студеновалцовани, и надвишава еквивалентното адвалорно ниво на антидъмпинговото мито съгласно член 1, параграф 2, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159.

2. По време на прилагането на параграф 1 събирането на митата, наложени съгласно настоящия регламент, се преустановява.

3. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, стане приложимо за студеновалцовани плоски продукти от неръждаеми стомани, само студеновалцовани, и е по-ниско от еквивалентното адвалорно ниво на антидъмпинговото мито, посочено в член 1, параграф 2, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото еквивалентно адвалорно ниво на антидъмпинговото мито, съгласно член 1, параграф 2.
4. Частта от сумата на антидъмпинговото мито, която не е събрана в съответствие с параграф 2, се преустановява.
5. Преустановяванията по параграфи 2 и 4 са ограничени за времето на прилагане на извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159.

### Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 септември 2021 година.

За Колисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие китайски производители износители, невключени в извадката:

Държава	Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
КНР	Lianzhong Stainless Steel Corporation, Guangzhou	C026
КНР	Ningbo Qi Yi Precision Metals Co., Ltd, Ningbo	C027
КНР	Tianjin Lianfa Precision Steel Corporation, Tianjin	C028
КНР	Zhangjiagang Pohang Stainless Steel Co., Ltd, Zhangjiagang City	C029

**ПОПРАВКИ**

**Поправка на Решение (ЕС) 2021/1428 на Комисията от 24 февруари 2020 година относно държавна помощ SA.31662 — C/2011 (ex NN/2011), приведена в действие от Румъния в полза на Timișoara International Airport — Wizz Air (нотифицирано под номер C(2021) 1065)**

(Официален вестник на Европейския съюз L 308 от 1 септември 2021 г.)

На стр. в съображение 417

вместо: „2 326 милиона румънски лей“

да се четат: „2,326 милиона румънски лей“.

---



ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**